

- 1) Direction générale des postes, Division du service international, Beograd.
- 2) Transmet ses listes d'appels sur 438 au commencement de chaque heure impaire (0100, 0300 h, etc.).
- 3) Transmet ses listes d'appels sur 484 au commencement de chaque heure paire (0000, 0200 h, etc.).
- 4) Les navires qui désirent entrer en contact avec la station côtière, doivent l'appeler sur la fréquence de 2182 kHz. La station côtière ainsi appelée répond sur sa fréquence de travail (2574 kHz). Dès que la liaison est établie, le navire doit passer sur sa fréquence de travail.
- 5) La station assure un service sur ondes décimétriques, pendant 60 minutes, dès le début de chaque heure paire (0000-0100, 0200-0300 h, etc.). Transmet ses listes d'appels au début de chaque période de service (0000, 0200 h, etc.) en indiquant la fréquence d'écoute.
- 6) La station assure un service sur ondes décimétriques, pendant 60 minutes, dès le début de chaque heure impaire (0100-0200, 0300-0400 h, etc.). Transmet ses listes d'appels au début de chaque période de service (0100, 0300 h, etc.) en indiquant la fréquence d'écoute.
- 7) 0000, 0200, 0400, 2200 h.
- 8) 0100, 0300, 0500, 2300 h.
- 9) 0600, 0800, 1000, 1800, 2000 h.
- 10) Désigne une station côtière quelconque ou toutes les stations côtières yougoslaves.
- 11) 0700, 0900, 1100, 1900, 2100 h.
- 12) 1200, 1400, 1600 h.
- 13) 1300, 1500, 1700 h.
- 14) La station écoute sur 2182 de la trentième à la quarantième minute de chaque heure impaire (0130-0140, 0330-0340, etc.). Transmet ses listes d'appels sur 2574 à la 35^e minute de chaque période de service (0135, 0335, etc.).
- 15) La station écoute sur 2182 de la trentième à la quarantième minute de chaque heure paire (0030-0040, 0230-0240, etc.). Transmet ses listes d'appels sur 2574 à la 35^e minute de chaque période de service (0035, 0235, etc.).
- 16) Transmet en l'air les radiotélégrammes à 0800 et à 2000 h.

- 1) Direction générale des postes, Division du service international, Beograd.
- 2) Transmits its traffic lists on 438 at the beginning of every odd hour (0100, 0300 h etc.).
- 3) Transmits its traffic lists on 484 at the beginning of every even hour (0000, 0200 h, etc.).
- 4) Ships desirous of making contact with the coast station must call it on 2182 kc/s. The coast station so called replies on its working frequency (2574 kc/s). Once contact is made, the ship has to change to its working frequency.
- 5) The station provides a service on decametric waves for 60 minutes, starting at the beginning of each even hour (0000-0100, 0200-0300 h, etc.). It transmits its traffic lists at the beginning of each service period (0000, 0200 h, etc.), indicating the listening frequency.
- 6) The station provides a service on decametric waves for 60 minutes, starting at the beginning of each odd hour (0100-0200, 0300-0400 h, etc.). It transmits its traffic lists at the beginning of each service period (0100, 0300 h, etc.), indicating the listening frequency.
- 7) 0000, 0200, 0400, 2200 h.
- 8) 0100, 0300, 0500, 2300 h.
- 9) 0600, 0800, 1000, 1800, 2000 h.
- 10) Denotes any or all Yugoslav coast stations.
- 11) 0700, 0900, 1100, 1900, 2100 h.
- 12) 1200, 1400, 1600 h.
- 13) 1300, 1500, 1700 h.
- 14) The station keeps watch on 2182 from the thirtieth to the fortieth minute of each odd hour (0130-0140, 0330-0340, etc.). It transmits its traffic lists on 2574 at the 35th minute of each service period (0135, 0335, etc.).
- 15) The station keeps watch on 2182 from the thirtieth to the fortieth minute of each even hour (0030-0040, 0230-0240, etc.). It transmits its traffic lists on 2574 at the 35th minute of each service period (0035, 0235, etc.).
- 16) Blind transmission of radiotelegrams at 0800 and at 2000 h.

- 1) Direction générale des postes, Division du service international, Beograd.
- 2) Transmite sus listas de llamada en 438 al comienzo de cada hora impar (0100, 0300 h, etc.).
- 3) Transmite sus listas de llamada en 484 al comienzo de cada hora par (0000, 0200 h, etc.).
- 4) Los barcos que deseen establecer comunicación con la estación costera, deberán llamarla en la frecuencia de 2182 kc/s. La estación costera responderá en su frecuencia de trabajo (2574 kc/s). Una vez establecida la comunicación, el barco pasará a su frecuencia de trabajo.
- 5) La estación efectúa un servicio en ondas decamétricas durante 60 minutos, desde el comienzo de cada hora par (0000-0100, 0200-0300 h, etc.). Transmite sus listas de llamada al principio de cada período de servicio (0000, 0200 h, etc.), indicando la frecuencia de escucha.
- 6) La estación efectúa un servicio en ondas decamétricas, durante 60 minutos, desde el comienzo de cada hora impar (0100-0200, 0300-0400 h, etc.). Transmite sus listas de llamada al principio de cada período de servicio (0100, 0300 h, etc.), indicando la frecuencia de escucha.
- 7) 0000, 0200, 0400, 2200 h.
- 8) 0100, 0300, 0500, 2300 h.
- 9) 0600, 0800, 1000, 1800, 2000 h.
- 10) Designa a una estación costera cualquiera o a todas las estaciones costeras yugoeslavas.
- 11) 0700, 0900, 1100, 1900, 2100 h.
- 12) 1200, 1400, 1600 h.
- 13) 1300, 1500, 1700 h.
- 14) La estación escucha en 2182, del trigésimo al cuadragésimo minuto de cada hora impar (0130-0140, 0330-0340, etc.). Transmite sus listas de llamada en 2574 al 35^o minuto de cada período de servicio (0135, 0335, etc.).
- 15) La estación escucha en 2182 del trigésimo al cuadragésimo minuto de cada hora par (0030-0040, 0230-0240, etc.). Transmite sus listas de llamada en 2574 al 35^o minuto de cada período de servicio (0035, 0235, etc.).
- 16) Transmite a ciegas los radiotelegramas a las 0800 y a las 2000 h.

YUG

Yougoslavie (suite)

¹⁷⁾ Transmet en l'air les radiotélégrammes à 0900 et à 2100 h.

¹⁸⁾ Transmission en l'air des radiotélégrammes, uniquement pour les navires yougoslaves ne possédant pas d'émetteur pour ondes décimétriques. Les radiotélégrammes sont répétés une fois durant l'émission suivante.

¹⁹⁾ 0600-0630, 0700-0730, 0900-0930, 1000-1030 h.

Bar Radio ¹⁾ FC	4OL 4OL2	2182 ⁴⁾ 2574 ⁴⁾ 4427,6
Dubrovnik Radio ¹⁾ .. FC	YUX 400	{ 447 500 4427,6
Kotor Radio ¹⁾ FC	40P	4427,6
Rijeka Radio ¹⁾ FC	YUR YUZ YUZ3 YUZ4 YUZ5 YUZ6 4OM Rijeka Radio 4OM2	438 ²⁾ 484 500 4346 8734 ⁷⁾ ¹⁸⁾ 12907,5 ⁹⁾ ¹⁰⁾ ¹⁸⁾ 17280,8 ¹²⁾ 22617 2182 ⁴⁾ 2574 ¹⁴⁾ 4427,6
Split Radio ¹⁾ FC	YUS YUT YUT2 YUT3 YUT4 YUT5 YUT6 4ON Split Radio 4ON2	438 484 ²⁾ 500 4331 6519,5 8714 ²⁾ ¹⁷⁾ ¹⁸⁾ 12790 ¹¹⁾ ¹⁷⁾ ¹⁸⁾ 17045,6 ¹²⁾ 22617 2182 ⁴⁾ 2574 ¹⁵⁾ 4427,6
YUY	YUY ¹⁹⁾	—

Yugoslavia (continued)

¹⁷⁾ Blind transmission of radiotelegrams at 0900 and at 2100 h.

¹⁸⁾ Blind transmission of radiotelegrams, solely for Yugoslav ships which have no decametric-wave transmitter. The radiotelegrams are repeated once during the following transmission.

¹⁹⁾ 0600-0630, 0700-0730, 0900-0930, 1000-1030 h.

A3	0,05	CP	¹⁹⁾ HJ	40	19° 04' 00" E 42° 05' 00" N
A1 A3	0,05	CO		—	
A1	0,2	CP	0800-1100, 1600-1900	40	18° 05' 00" E 42° 40' 00" N
A1 A2				—	
A1 A3		CO	HJ	—	
A1A3	0,05	CO	HJ	—	18° 46' 00" E 42° 26' 00" N
A1 A2	0,5	CP	H24 ²⁾	40	14° 25' 11" E 45° 20' 44" N
A1	0,5	CP	²⁾ ⁷⁾ ⁹⁾ ¹²⁾ ¹⁶⁾ ¹⁸⁾		
A1	1				
A3	0,05	CP	⁴⁾ ¹⁴⁾	—	
A1 A3	0,05	CO	HX	—	
A1 A2	0,8	CP	H24 ²⁾	40	16° 27' 36" E 43° 30' 03" N
A1	2,5	CP			
A1	0,3				
A1	1		²⁾ ²⁾ ¹¹⁾ ¹⁵⁾ ¹⁷⁾ ¹⁸⁾		
A1	2,5				
A1	2,5				
A1	2,5			—	
A3	0,1	CP	⁴⁾ ¹⁵⁾	—	
A1 A3	0,05	CO	HX	—	
—	—	—	—	—	

Yugoeslavia (continuación)

¹⁷⁾ Transmite a ciegas los radiotelegramas a las 0900 y a las 2100 h.

¹⁸⁾ Transmisión a ciegas de los radiotelegramas únicamente para los barcos yugoeslavos que no poseen transmisor en ondas decamétricas. Los radiotelegramas se repiten una vez durante la emisión siguiente.

¹⁹⁾ 0600-0630, 0700-0730, 0900-0930, 1000-1030 h.

ZAN**Zanzibar**

1) Ne communique qu'avec les navires de la « Robin Line ».

2) Assure une écoute sur 2182 kHz.

Centres de coordination pour les opérations de sauvetage

Zanzibar

1) Communicates with ships of the Robin Line only.

2) Maintains a watch on 2182 kc/s.

Rescue Coordination Centres

Zanzibar

1) Sólo comunica con los barcos de la « Robin Line ».

2) Asegura una escucha en 2182 kc/s.

Centros de coordinación para las operaciones de salvamento

Nom/Name/Nombre	Adresses/Addresses/Direcciones		Numéros/Numbers/Números	
	postale postal postal	télégraphique telegraphic telegráfica	de téléphone telephone de teléfono	télex telex télex
Zanzibar Airport Control Tower *) . . .			Mazizini 200	
Zanzibar Port Signal Tower **) . . .			2411	
*) Travaille en radiotéléphonie sur 5680 kHz dans les cas de détresse d'aéronefs.	Operates 5680 kc/s radiotelephony for aircraft distress.		Funciona en 5680 kc/s en radiotelefonía para socorro de aeronaves.	
**) Travaille en radiotéléphonie sur 2182 kHz dans les cas de détresse de navires. Maintient une veille de 24 heures pendant que les navires de Son Altesse sont en mer.	Operates 2182 kc/s radiotelephony for ship distress. Maintains 24-hours watch while His Highness's ships are at sea.		Funciona en 2182 kc/s en radiotelefonía para socorro de barcos. Mantiene la escucha durante las 24 horas del día, siempre que estén en navegación barcos de Su Alteza.	

Zanzibar Radio FC

Zan-
bar
Radio{2628 4645
4383,8 8754,4A3
A30,3
0,3CO
COHX
0600-#700, 1800-190039° 23' E
6° 11' S

Zanzibar Town Radio . FC

VPZ3

2738 2)

A3

0,1

CV¹⁾

0400-1600

39° 11' 00" E
6° 10' 00" S

TAXES TÉLÉGRAPHIQUES INTÉRIEURES, LIMITROPHES, ETC.

Pour les destinations autres que celles du régime intérieur ou limitrophe, il y a lieu d'appliquer les taxes télégraphiques ordinaires (voir articles 8 et 9 du Règlement télégraphique, [Revision de Genève, 1958], applicables en vertu des dispositions de l'article 1, § 1, du Règlement additionnel des radiocommunications, annexé à la Convention internationale des télécommunications).

TABLE OF INLAND TELEGRAPH RATES, LIMITROPHIC RATES, ETC.

For destinations other than those of the interior or limitrophic systems, the ordinary telegraph charges should be applied (see articles 8 and 9 of the Telegraph Regulations [Revision of Geneva, 1958] applicable in virtue of the provisions of article 1, § 1, of the Additional Radio Regulations, annexed to the International Telecommunication Convention).

TASAS TELEGRÁFICAS INTERIORES, LIMÍTROFES, ETC.

A la correspondencia dirigida a destinos que no sean del régimen interior o limitrofe, se le debe aplicar las tasas telegráficas ordinarias (véanse los artículos 8 y 9 del Reglamento Telegráfico [Revisión de Ginebra, 1958], aplicables en virtud de las disposiciones del artículo 1, § 1, del Reglamento Adicional de Radiocomunicaciones, anexo al Convenio Internacional de las Telecomunicaciones).

TAXES TÉLÉGRAPHIQUES INTÉRIEURES, LIMITROPHES, ETC.
TABLE OF INLAND TELEGRAPH RATES, LIMITROPHIC RATES, ETC.
TASAS TELEGRÁFICAS INTERIORES, LÍMITROFES, ETC.

Taxe par mot pour les radiotélégrammes		Charge per word		Tasa por palabra para los radiotelegramas	
ordinaires	urgents	ordinary radio-telegrams	urgent radio-telegrams	ordinarios	urgentes
francs-or	francs-or	Gold-francs	Gold-francs	francos oro	francos oro
1	2	1	2	1	2
ADN Aden		Aden		Aden	
Radiotélégrammes transmis via Aden Radio et originaires ou à destination de:		Radiotelegrams transmitted via Aden Radio and originating in or intended for:		Radiotelegramas transmitidos via Aden Radio y procedentes de o con destino a:	
a) Aden	0,15 0,30	a) Aden	0,15 0,30	a) Aden	0,15 0,30
b) Somalie (Rép.)	0,88 1,76	b) Somali Republic	0,88 1,76	b) Somali (Rep.)	0,88 1,76
c) Côte française des Somalis	0,98 1,96	c) French Somaliland	0,98 1,96	c) Costa francesa del País de los Somalis	0,98 1,96
d) Hadramaut (Protectôrat d'Aden) et Seiyun	0,98 1,96	d) Hadhramaut (Aden Protectorate) and Seiyun	0,98 1,96	d) Hadramaut (Protectorado de Aden) y Seiyun	0,98 1,96
e) Kamaran (Ile)	1,055 2,11	e) Kamaran Island	1,055 2,11	e) Kamaran (Isla de)	1,055 2,11
f) Yémen	0,755 1,51	f) Yemen	0,755 1,51	f) Yemen	0,755 1,51
g) Ethiopie	0,755 1,51	g) Ethiopia	0,755 1,51	g) Etiopía	0,755 1,51
AFS Sudafricaine (République) et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest		South Africa (Republic of) and Territory of South-West Africa		Sudafricana (República) y Territorio de África del Sudoeste	
Radiotélégrammes transmis par une station côtière de la République Sudafricaine et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest, acheminés via l'Afrique du Sud et originaires ou à destination des pays et territoires mentionnés ci-dessous:		Radiotelegrams transmitted through a coast station of the Republic of South Africa and Territory of South-West Africa and forwarded via South Africa to and from the undermentioned countries:		Radiotelegramas transmitidos por una estación costera de la República Sudafricana y Territorio de África del Sudoeste encaminados via África del Sur y procedentes de los países y territorios mencionados a continuación o con destino a los mismos:	
a) Sudafricaine (République) et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest	0,1125 ³⁾ 0,225 ³⁾	a) South Africa (Republic of) and Territory of South-West Africa	0,1125 ³⁾ 0,225 ³⁾	a) Sudafricana (República) y Territorio de África del Sudoeste	0,1125 ³⁾ 0,225 ³⁾
b) Rhodésie du Sud, Rhodésie du Nord et Nyassaland	0,2143 ¹⁾ 0,4286 ¹⁾	b) Southern Rhodesia, Northern Rhodesia and Nyasaland	0,2143 ¹⁾ 0,4286 ¹⁾	b) Rhodesia del Sur, Rhodesia del Norte y Nyasalandia	0,2143 ¹⁾ 0,4286 ¹⁾
c) Congo (Rép. du) (Léopoldville)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾	c) Congo (Rep. of the) (Léopoldville)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾	c) Congo (Rep. del) (Léopoldville)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾
d) Burundi (Royaume du)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾	d) Burundi (Kingdom of)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾	d) Burundi (Reino de)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾
e) Rwandaise (Rép.)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾	e) Rwanda (Rep. of)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾	e) Ruandesa (Rep.)	0,60 ¹⁾ 1,20 ¹⁾

f) Kenya et Ouganda	0,3572 ¹⁾ ²⁾ 0,7144 ¹⁾ ²⁾	
g) Tanganyika	0,3572 ¹⁾ ²⁾ 0,7144 ¹⁾ ²⁾	
h) Mozambique:		
Districts de Gaza, Inhambane et Lourenço Marques	0,15 ¹⁾	0,30 ¹⁾
District de Beira	0,225 ¹⁾	0,45 ¹⁾
Districts de Tete, Quelimane, Nampula, Lago et Cabo Delgado	0,225 ¹⁾	0,45 ¹⁾
i) Centrafricaine (Rép.), Congo (Rép. du) (Brazzaville), Gabonaise (Rép.), Tchad (Rép. du)	0,70 ¹⁾	1,40 ¹⁾
j) Angola	0,80 ¹⁾	1,60 ¹⁾
k) Cameroun (Rép. Féd. du)	1,06 ¹⁾	2,12 ¹⁾

f) Kenya and Uganda	0.3572 ¹⁾ ²⁾ 0.7144 ¹⁾ ²⁾	
g) Tanganyika	0.3572 ¹⁾ ²⁾ 0.7144 ¹⁾ ²⁾	
h) Mozambique:		
Districts of Gaza, Inhambane and Lourenço Marques	0.15 ¹⁾	0.30 ¹⁾
District of Beira	0.225 ¹⁾	0.45 ¹⁾
Districts of Tete, Quelimane, Nampula, Lago and Cabo Delgado	0.225 ¹⁾	0.45 ¹⁾
i) Central African Republic, Congo (Rep. of the) (Brazzaville), Gabon Republic, Chad (Rep. of the)	0.70 ¹⁾	1.40 ¹⁾
j) Angola	0.80 ¹⁾	1.60 ¹⁾
k) Cameroon (Fed. of Rep.)	1.06 ¹⁾	2.12 ¹⁾

f) Kenya y Uganda	0,3572 ¹⁾ ²⁾ 0,7144 ¹⁾ ²⁾	
g) Tanganyika	0,3572 ¹⁾ ²⁾ 0,7144 ¹⁾ ²⁾	
h) Mozambique:		
Distritos de Gaza, Inhambane y Lourenço Marques	0,15 ¹⁾	0,30 ¹⁾
Distrito de Beira	0,225 ¹⁾	0,45 ¹⁾
Distritos de Tete, Quelimane, Nampula, Lago y Cabo Delgado	0,225 ¹⁾	0,45 ¹⁾
i) Centroafricana (Rep.), Congo (Rep. del) (Brazzaville), Gabonesa (Rep.), Chad (Rep. del)	0,70 ¹⁾	1,40 ¹⁾
j) Angola	0,80 ¹⁾	1,60 ¹⁾
k) Camerún (Rep. Fed. del)	1,06 ¹⁾	2,12 ¹⁾

¹⁾ Cette taxe comprend la taxe terminale revenant à la République Sudafricaine et au Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest.

²⁾ Doit être acheminé *Via Imperial*.

³⁾ Taxe réduite à 0 fr. 10 pour les radiotélégrammes bénéficiant de la réduction de taxe indiquée à la note ²⁾, page 34.

¹⁾ This charge includes the Republic of South Africa and South-West Africa terminal charge.

²⁾ To be routed "*Via Imperial*".

³⁾ Charge reduced to 0 fr. 10 for "Coastal Rate" radiotelegrams. (See remark ²⁾, page 34.)

¹⁾ Esta tasa comprende la tasa terminal correspondiente a la República Sudafricana y al Territorio de África del Sudoeste.

²⁾ Debe encaminharse *Via Imperial*.

³⁾ Tasa reducida a 0,10 frs. para los radiotelegramas que se beneficien de la reducción de tasa indicada en la nota ²⁾, página 34.

AGL Angola

A. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de l'Angola, acheminés sur le réseau général des voies de communication intérieures du Territoire et à destination de:

- a) la localité dans laquelle est située la station côtière. 0,10¹⁾³⁾ 0,20¹⁾³⁾
 b) autres localités 0,20¹⁾³⁾ 0,40¹⁾³⁾

B. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de l'Angola, acheminés sur le réseau général des voies de communication sud-africain et à destination de:

- a) Congo (Rép. du) (Brazzaville):
 via Pointe-Noire 0,40 0,80
 via Léopoldville 0,60 1,20
 b) Basutoland:
 via Léopoldville 0,90 1,80
 c) Bechuanaland:
 via Léopoldville 0,5571 1,1142
 d) Cameroun (Rép. Féd. du):
 via Pointe-Noire 0,76 1,52
 via Léopoldville 0,96 1,92
 e) Congo (Rép. du) (Léopoldville):
 via Léopoldville 0,50 1.—

Angola

A. Radiotelegrams received by a coast station of Angola, forwarded over the interior telegraph system of the Territory and intended for:

- a) the place where the coast station is located. 0.10¹⁾³⁾ 0.20¹⁾³⁾
 b) Other places 0.20¹⁾³⁾ 0.40¹⁾³⁾

B. Radiotelegrams received by a coast station of Angola forwarded over the South African telegraph system and intended for:

- a) Congo (Rep. of the) (Brazzaville):
 via Pointe-Noire 0.40 0.80
 via Léopoldville 0.60 1.20
 b) Basutoland:
 via Léopoldville 0.90 1.80
 c) Bechuanaland:
 via Léopoldville 0.5571 1.1142
 d) Cameroon (Fed. Rep. of):
 via Pointe-Noire 0.76 1.52
 via Léopoldville 0.96 1.92
 e) Congo (Rep. of the)(Léopoldville):
 via Léopoldville 0.50 1.—

Angola

A. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de Angola, encaminados por la red general de vías de comunicación interiores del Territorio y con destino a:

- a) la localidad donde está situada la estación costera 0,10¹⁾³⁾ 0,20¹⁾³⁾
 b) otras localidades 0,20¹⁾³⁾ 0,40¹⁾³⁾

B. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de Angola, encaminados por la red general de vías de comunicación sudafricana y con destino a:

- a) Congo (Rep. del) (Brazzaville):
 via Pointe Noire 0,40 0,80
 via Léopoldville 0,60 1,20
 b) Basutolandia:
 via Léopoldville 0,90 1,80
 c) Bechuanalandia:
 via Léopoldville 0,5571 1,1142
 d) Camerún (Rep. Fed. del):
 via Pointe Noire 0,76 1,52
 via Léopoldville 0,96 1,92
 e) Congo (Rep. del) (Léopoldville):
 via Léopoldville 0,50 1.—

AGL	Angola (suite)	1	2
f) Burundi (Royaume du): via Léopoldville	0,50	1.—	
g) Rwandaise (Rép.): via Léopoldville	0,50	1.—	
h) Rhodésie du Sud, Rhodésie du Nord et Nyassaland	0,50356 ²⁾	1,00712 ²⁾	
i) Kenya, Ouganda et Tanganyika: via Léopoldville	0,575 ²⁾	1,15 ²⁾	
j) Mozambique: via Léopoldville	0,50 ²⁾ ³⁾	1.— ²⁾ ³⁾	
k) Souaziland: via Léopoldville	0,90	1,80	
l) Sudafricaine (Rép.) et Terri- toire de l'Afrique du Sud- Ouest: via Léopoldville	0,5571 ²⁾	1,1142 ²⁾	
C. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de l'Angola, acheminés voie «Portucale» et à destination de: Portugal, Açores et Madère ou les autres Provinces portu- gaises d'Outre-Mer	0,625 ³⁾	1,25 ³⁾	

¹⁾ Ces taxes sont réduites de $\frac{1}{10}$ pour les radiotélégrammes de presse déposés par des représentants dûment autorisés.

²⁾ Quand les stations de bord d'origine sont exploitées par un des pays du régime sud-africain, les taxes indiquées sont réduites de 0 fr. 10 pour les radiotélégrammes à destination de la Rhodésie du Sud, de la Rhodésie du Nord, du Nyassaland, du Mozambique, de la République Sudafricaine et du Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest, et de 0 fr. 20 pour les radiotélégrammes à destination du Tanganyika, du Kenya et de l'Ouganda.

³⁾ Les radiotélégrammes originaires de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial (0 fr. 625).

ALB	Albanie		
Radiotélégrammes originaires ou à destination de: République Populaire d'Albanie	0,12	0,24	

ALG	Algérie		
Radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire d'une station côtière algérienne et originaires ou à destina- tion de:			

Angola (continued)	1	2
f) Burundi (Kingdom of): via Léopoldville	0,50	1.—
g) Rwanda (Rep. of): via Léopoldville	0,50	1.—
h) Southern Rhodesia, Northern Rhodesia and Nyasaland	0,50356 ²⁾	1,00712 ²⁾
i) Kenya, Uganda and Tanganyika: via Léopoldville	0,575 ²⁾	1,15 ²⁾
j) Mozambique: via Léopoldville	0,50 ²⁾ ³⁾	1.— ²⁾ ³⁾
k) Swaziland: via Léopoldville	0,90	1,80
l) South Africa (Rep. of) and Territory of South-West Africa: via Léopoldville	0,5571 ²⁾	1,1142 ²⁾
C. Radiotelegrams received by a coast station of Angola, forwarded via "Portucale" and intended for: Portugal, Azores and Madeira or the other Portuguese Over- sea Provinces	0,625 ³⁾	1,25 ³⁾

¹⁾ These rates are reduced by 50% for press radiotelegrams handed in by representatives duly authorized.

²⁾ When the ship stations of origin are operated by one of the countries of the South African regime, the rates shown are reduced by 0 fr. 10 for radiotelegrams intended for Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, Nyasaland, Mozambique, Republic of South Africa and Territory of South-West Africa, and by 0 fr. 20 for radiotelegrams intended for Tanganyika, Kenya and Uganda.

³⁾ Radiotelegrams from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the imperial regime (0 fr. 625) only.

Albania		
Radiotelegrams originating in or intended for: People's Republic of Albania	0,12	0,24

Algeria		
Radiotelegrams exchanged through a coast station of Algeria and originating in or intended for:		

Angola (continuación)	1	2
f) Burundi (Reino de): via Léopoldville	0,50	1.—
g) Ruandesa (Rep.): via Léopoldville	0,50	1.—
h) Rhodesia del Sur, Rhodesia del Norte y Nyasalandia	0,50356 ²⁾	1,00712 ²⁾
i) Kenya, Uganda y Tanganyika: via Léopoldville	0,575 ²⁾	1,15 ²⁾
j) Mozambique: via Léopoldville	0,50 ²⁾ ³⁾	1.— ²⁾ ³⁾
k) Suazilandia: via Léopoldville	0,90	1,80
l) Sudafricana (Rep.) y Terri- torio de África del Sudoeste: via Léopoldville	0,5571 ²⁾	1,1142 ²⁾
C. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de Angola, encaminados vía «Portucale» y con desti- no a: Portugal, Azores y Madera o a otras Provincias portuguesas de Ultramar	0,625 ³⁾	1,25 ³⁾

¹⁾ A estas tasas se aplica la reducción de $\frac{1}{10}$ para los radiotelegramas de prensa depositados por corresponsales debidamente autorizados.

²⁾ Cuando las estaciones de a bordo de origen están explotadas por uno de los países del régimen sudafricano, las tasas indicadas se reducen de 0,10 frs. para los radiotelegramas con destino a Rhodesia del Sur, Rhodesia del Norte, Nyasalandia, Mozambique, a la República Sudafricana y al Territorio de África del Sudoeste; y de 0,20 frs. para los radiotelegramas destinados a Tanganyika, a Kenya y a Uganda.

³⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de barco portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa y con destino a una estación también portuguesa, sólo están sujetos a la tasa especial uniforme del régimen imperial (0,625 frs.).

Albania		
Radiotelegramas procedentes de o con destino a: República Popular de Albania	0,12	0,24

Argelia		
Radiotelegramas transmitidos por intermedio de una estación costera de Argelia y procedentes de o con destino a:		

Algérie, France, Principauté de Monaco, Andorre.	0,10	0,20
Maroc, Tunisie.	0,20	0,40
Espagne, Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord.	0,285	0,57
Belgique, Luxembourg.	0,305	0,61
Allemagne, Suisse.	0,315	0,63
Italie, Pays-Bas.	0,335	0,67
Danemark.	0,345	0,69
Autriche, Portugal, Suède.	0,385	0,77
Finlande, Grèce, Norvège, Roumanie.	0,435	0,87

Algeria, France, Principality of Monaco, Andorra.	0.10	0.20
Morocco, Tunisia.	0.20	0.40
Spain, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.	0.285	0.57
Belgium, Luxembourg.	0.305	0.61
Germany, Switzerland.	0.315	0.63
Italy, Netherlands.	0.335	0.67
Denmark.	0.345	0.69
Austria, Portugal, Sweden.	0.385	0.77
Finland, Greece, Norway, Roumania.	0.435	0.87

Argelia, Francia, Principado de Mónaco, Andorra.	0,10	0,20
Marruecos, Túnez.	0,20	0,40
España, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.	0,285	0,57
Bélgica, Luxemburgo.	0,305	0,61
Alemania, Suiza.	0,315	0,63
Italia, Países Bajos.	0,335	0,67
Dinamarca.	0,345	0,69
Austria, Portugal, Suecia.	0,385	0,77
Finlandia, Grecia, Noruega, Rumania.	0,435	0,87

ALS**Alaska (Etat d')**

Taxes télégraphiques intérieures applicables aux radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire des stations côtières radiotélégraphiques ci-après appartenant à la United States Army:

Juneau, Alaska Radio AKM, Ketchikan Radio AKL, Kodiak, Alaska Radio AKO 99, Nome, Alaska Radio AKN 22 et/and/y Unalakleet Radio (AKP 33).

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Alaska.	0,22
Etats-Unis d'Amérique (excepté Alaska et Hawaii):	
Seattle, Washington.	0,22
Autres bureaux.	0,44
Canada, via Seattle.	0,66

Radiotelegrams originating in or destined to:

Alaska.	0.22
United States (except Alaska and Hawaii):	
Seattle, Washington.	0.22
Other places.	0.44
Canada, via Seattle.	0.66

Radiotelegramas procedentes de o destinados a:

Alaska.	0,22
Estados Unidos de América (exceptados Alaska y Hawaii):	
Seattle, Washington.	0,22
Otras oficinas.	0,44
Canadá, via Seattle.	0,66

ARG Argentine (République)

A. Radiotélégrammes à destination de la République Argentine, originaux ou à destination d'une localité autre que celle où est située la station côtière intermédiaire. 0,065¹⁾ 0,130¹⁾

B. Radiotélégrammes acheminés via «Cyt», originaux ou à destination de:

a) Bolivie.	0,30	0,60
b) Brésil.	0,30	0,60
c) Chili.	0,30	0,60
d) Paraguay.	0,30	0,60
e) Uruguay.	0,30	0,60

(v. suite)

Argentine Republic

A. Radiotelegrams addressed to the Argentine Republic, from or to a locality other than that in which the coast station through which they have passed is situated. 0.065¹⁾ 0.130¹⁾

B. Radiotelegrams routed via «Cyt», from or to:

a) Bolivia.	0.30	0.60
b) Brazil.	0.30	0.60
c) Chile.	0.30	0.60
d) Paraguay.	0.30	0.60
e) Uruguay.	0.30	0.60

(continued)

Argentina (República)

A. Radiotelegramas dirigidos a, o procedentes de oficinas diferentes de la localidad de la estación costera de intercambio, con destino a la República Argentina. 0,065¹⁾ 0,130¹⁾

B. Radiotelegramas via «Cyt» dirigidos a, o procedentes de oficinas telegráficas de:

a) Bolivia.	0,30	0,60
b) Brasil.	0,30	0,60
c) Chile.	0,30	0,60
d) Paraguay.	0,30	0,60
e) Uruguay.	0,30	0,60

(continúa)

ARG Argentine (République) (suite)

C. Pour les radiotélégrammes acheminés par d'autres voies ou à destination de pays non mentionnés ci-dessus, la station côtière intermédiaire renseignera, sur demande effectuée au moyen de l'abréviation QSJ.

1) Il n'est perçu aucune taxe télégraphique intérieure pour les radiotélégrammes à destination de la ville de Buenos Aires, lorsqu'ils sont transmis par les stations de navire à la station côtière *General Pacheco Radio* (LPD).

ARS Arabie Saoudite

A. Radiotélégrammes transmis par la station côtière *Jedda Radio* et originaires ou à destination de:

a) Jedda	0,40	0,80
b) Autres localités de l'Arabie Saoudite	0,55	1,10

B. Radiotélégrammes transmis par la station côtière *Dammam Radio* et originaires ou à destination de:

a) Dammam	0,40	0,80
b) Autres localités de l'Arabie Saoudite	0,55	1,10

ATN Antilles néerlandaises

Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire d'une station côtière des Antilles néerlandaises et à destination de:

a) Colombie (Rép. de)	0,69	1,38
b) Antilles néerlandaises (tous les bureaux télégraphiques d'Aruba, de Bonaire, de Curaçao, de Saba-West Indies, de S. Eustatius et de S. Maarten)	0,20	0,40
c) Pays-Bas	0,78	1,56
d) Surinam	0,48	0,96
e) Vénézuëla	0,48	0,96

AUS Australie (Commonwealth de l')

Australie	0,105	0,21
---------------------	-------	------

Argentine Republic (continued)

C. For radiotelegrams via other routes or intended for countries not included in the above list, the coast station will supply information in reply to the abbreviation QSJ.

1) No inland telegraph charge is made for radiotelegrams intended for Buenos Aires when transmitted by ship stations to coast station *General Pacheco Radio* (LPD).

Saudi Arabia

A. Radiotelegrams transmitted through the *Jedda Radio* coast station and originating in or intended for:

a) Jedda	0,40	0,80
b) Other places in Saudi Arabia	0,55	1,10

B. Radiotelegrams transmitted through the *Dammam Radio* coast station and originating in or intended for:

a) Dammam	0,40	0,80
b) Other places in Saudi Arabia	0,55	1,10

Netherlands Antilles

Radiotelegrams transmitted through the intermediary of a coast station of the Netherlands Antilles, and intended for:

a) Colombia (Rep. of)	0,69	1,38
b) Netherlands Antilles (all telegraph offices in Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba-West Indies, S. Eustatius and S. Maarten).	0,20	0,40
c) Netherlands	0,78	1,56
d) Surinam	0,48	0,96
e) Venezuela	0,48	0,96

Australia (Commonwealth of)

Australia	0,105	0,21
---------------------	-------	------

Argentina (República) (continuación)

C. Radiotelegramas cursados por otras vías, o para países no mencionados, pedir QSJ a la estación costera de intercambio.

1) No se percibe tasa telegráfica interior alguna por los radiotelegramas con destino a la Ciudad de Buenos Aires, cuando las estaciones de barco los transmiten a la estación costera *General Pacheco Radio* (LPD).

Arabia Saudita

A. Radiotelegramas transmitidos por la estación costera *Jedda Radio* y procedentes de o con destino a:

a) Jedda	0,40	0,80
b) Otras localidades de Arabia Saudita	0,55	1,10

B. Radiotelegramas transmitidos por la estación costera *Dammam Radio* y procedentes de o con destino a:

a) Dammam	0,40	0,80
b) Otras localidades de Arabia Saudita	0,55	1,10

Antillas Neerlandesas

Radiotelegramas transmitidos por conducto de una estación costera de las Antillas Neerlandesas y con destino a:

a) Colombia (Rep. de)	0,69	1,38
b) Antillas Neerlandesas (todas las oficinas telegráficas de Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba-Indias occidentales, San Eustatius y San Maarten).	0,20	0,40
c) Países Bajos	0,78	1,56
d) Surinam	0,48	0,96
e) Venezuela	0,48	0,96

Australia (Federación de)

Australia	0,105	0,21
---------------------	-------	------

AZR

Açores

A. Radiotélégrammes originaux ou à destination de:			
Açores	0,05	0,10	
B. Taxes télégraphiques applicables aux radiotélégrammes à destination de:			
a) Portugal . . . via <i>Portucale</i>	0,125	0,25	
b) Madère . . . via <i>Portucale</i>	0,125	0,25	
c) Provinces portugaises d'Outre-Mer: Angola, Cap-Vert (Iles du), Guinée portugaise, S. Tomé et Príncipe, Mozambique, Indes portugaises, Macao et Timor portugais . . . via <i>Portucale</i>			
	0,625	1,25	

B

Brésil

A. Radiotélégrammes originaux ou à destination des bureaux télégraphiques brésiliens transmis « <i>Via Nacional</i> », à l'exception des bureaux reliés directement à la station côtière respective ¹⁾			
	0,15	—	
a) Taxe afférente au parcours « <i>Via Western</i> », des radiotélégrammes originaux ou à destination du Brésil . . .	0,75	1,50	
b) Taxe afférente aux parcours « <i>Via Italcable</i> » et « <i>Via All America</i> », des radiotélégrammes originaux ou à destination des bureaux brésiliens Rio de Janeiro, Santos, S. Paulo et tous les bureaux de l'Etat de S. Paulo . . .	0,75	1,50	
c) Taxe afférente au parcours « <i>Via Radiobras</i> », des radiotélégrammes originaux ou à destination des bureaux brésiliens Rio de Janeiro et Pernambuco . . .	0,75	1,50	
B. Radiotélégrammes transmis aux stations côtières brésiliennes et acheminés « <i>Via Ug-Nacional</i> » à destination de:			

(v. suite)

Azores

A. Radiotelegrams originating in or intended for:			
Azores	0.05	0.10	
B. Telegraph charges applicable to radiotelegrams intended for:			
a) Portugal . . . via <i>Portucale</i>	0.125	0.25	
b) Madeira . . . via <i>Portucale</i>	0.125	0.25	
c) Portuguese Oversea Provinces: Angola, Cape Verde Islands, Portuguese Guinea, St. Thome and Principe, Mozambique, Portuguese Indies, Macao and Portuguese Timor . . . via <i>Portucale</i>			
	0.625	1.25	

Brazil

A. Radiotelegrams originating in or intended for Brazilian offices transmitted « <i>Via Nacional</i> », with the exception of offices directly linked with the respective coast station ¹⁾			
	0.15	—	
a) Charge relating to the transmission « <i>Via Western</i> » of radiotelegrams originating in or intended for Brazil . . .	0.75	1.50	
b) Charge relating to the transmission « <i>Via Italcable</i> » and « <i>Via All America</i> » of radiotelegrams originating in or intended for the Brazilian offices Rio de Janeiro, Santos, S. Paulo and all offices in the State of S. Paulo . . .	0.75	1.50	
c) Charge relating to the transmission « <i>Via Radiobras</i> » of radiotelegrams originating in or intended for the Brazilian offices Rio de Janeiro and Pernambuco . . .	0.75	1.50	
B. Radiotelegrams transmitted to Brazilian coast stations and forwarded « <i>Via Ug-Nacional</i> » to:			

(continued)

Azores

A. Radiotelegramas procedentes de o con destino a:			
Azores	0,05	0,10	
B. Tasas telegráficas aplicables a los radiotelegramas destinados a:			
a) Portugal . . . via <i>Portucale</i>	0,125	0,25	
b) Madera . . . via <i>Portucale</i>	0,125	0,25	
c) Provincias portuguesas de Ultramar: Angola, Cabo Verde (Islas de), Guinea portuguesa, Sto. Tomé y Príncipe, Mozambique, Indias portuguesas, Macao y Timor portugués . . . via <i>Portucale</i>			
	0,625	1,25	

Brasil

A. Radiotelegramas procedentes de o con destino a las oficinas de telégrafos brasileñas, transmitidos « <i>Via Nacional</i> », con excepción de las oficinas enlazadas directamente a la estación costera respectiva ¹⁾			
	0,15	—	
a) Tasa correspondiente al recorrido « <i>Via Western</i> » de los radiotelegramas procedentes de o con destino al Brasil . .	0,75	1,50	
b) Tasa correspondiente al recorrido « <i>Via Italcable</i> » y « <i>Via All America</i> », de los radiotelegramas procedentes de o con destino a las oficinas brasileñas de Rio de Janeiro, Santos, S. Paulo y todas las oficinas del Estado de S. Paulo .	0,75	1,50	
c) Tasa correspondiente al recorrido « <i>Via Radiobras</i> », de los radiotelegramas procedentes de o con destino a las oficinas brasileñas de Rio de Janeiro y Pernambuco . . .	0,75	1,50	
B. Radiotelegramas transmitidos a las estaciones costeras brasileñas y encaminados « <i>Via Ug-Nacional</i> » con destino a:			

(continúa)

B	Brésil (suite)	1	2
a) Argentine (Rép.)			
Buenos Aires	0,35	—	
autres bureaux	0,55	—	
b) Paraguay et Bolivie	0,55	—	
c) Uruguay, « Via Jg-Nacional »			
Montevideo	0,65	—	
autres bureaux	0,85	—	
C. Radiotélégrammes transmis aux stations côtières brésiliennes et acheminés « Via Western », « Via Italcable », « Via All America » et « Via Radiobras », à destination de:			
a) Argentine (Rép.)	1,30	2,60	
b) Bolivie			
bureaux télégraphiques	2,96	5,92	
bureaux desservis par t. s. f.	4,21	8,42	
c) Chili			
bureaux télégraphiques	2,06	4,12	
bureaux desservis par t. s. f.	2,66	5,32	
d) Colombie (Rép. de)	3,31	6,62	
e) Equateur	3,75	7,50	
f) Falkland (Iles)			
Port Stanley	2,47	4,94	
Fox Bay	2,47	4,94	
Géorgie méridionale	3,07	6,14	
g) Paraguay	1,80	3,60	
h) Pérou	2,56	5,12	
i) Uruguay	1,35	2,70	

1) Ces bureaux sont: Belém, Pará relié à Salinópolis Radio; Fortaleza relié à Fortaleza Radio; Recife relié à Olinda, Pernambuco Radio; Baía relié à Amaralina Radio; Vitória, Espírito Santo relié à Vitória, Espírito Santo Radio; Rio de Janeiro relié à Rio de Janeiro Radio; Santos relié à Santos Radio; Florianópolis relié à Florianópolis Radio; Rio Grande, Sul relié à Junção Radio.

Brazil (continued)	1	2
a) Argentine Republic		
Buenos Aires	0.35	—
Other offices	0.55	—
b) Paraguay and Bolivia	0.55	—
c) Uruguay, « Via Jg-Nacional »		
Montevideo	0.65	—
Other offices	0.85	—
C. Radiotelegrams transmitted to Brazilian coast stations and forwarded « Via Western », « Via Italcable », « Via All America » and « Via Radiobras » to:		
a) Argentine Republic	1.30	2.60
b) Bolivia		
Places served by telegraph system	2.96	5.92
Places served by wireless system	4.21	8.42
c) Chile		
Places served by telegraph system	2.06	4.12
Places served by wireless system	2.66	5.32
d) Colombia (Rep. of)	3.31	6.62
e) Ecuador	3.75	7.50
f) Falkland Islands		
Port Stanley	2.47	4.94
Fox Bay	2.47	4.94
South Georgia	3.07	6.14
g) Paraguay	1.80	3.60
h) Peru	2.56	5.12
i) Uruguay	1.35	2.70

1) These offices are: Belém, Pará linked with Salinópolis Radio; Fortaleza linked with Fortaleza Radio; Recife linked with Olinda, Pernambuco Radio; Baía linked with Amaralina Radio; Vitória, Espírito Santo linked with Vitória, Espírito Santo Radio; Rio de Janeiro linked with Rio de Janeiro Radio; Santos linked with Santos Radio; Florianópolis linked with Florianópolis Radio; Rio Grande, Sul linked with Junção Radio.

Brasil (continuación)	1	2
a) Argentina (Rep.)		
Buenos Aires	0,35	—
Otras oficinas	0,55	—
b) Paraguay y Bolivia	0,55	—
c) Uruguay « Via Jg-Nacional »		
Montevideo	0,65	—
Otras oficinas	0,85	—
C. Radiotelegramas transmitidos a las estaciones costeras brasileñas y encaminados « Via Western », « Via Italcable », « Via All America » y « Via Radiobras », con destino a:		
a) Argentina (Rep.)	1,30	2,60
b) Bolivia		
oficinas de telégrafos	2,96	5,92
oficinas servidas por t. s. h.	4,21	8,42
c) Chile		
oficinas de telégrafos	2,06	4,12
oficinas servidas por t. s. h.	2,66	5,32
d) Colombia (Rep. de)	3,31	6,62
e) Ecuador	3,75	7,50
f) Falkland (Islas)		
Port Stanley	2,47	4,94
Fox Bay	2,47	4,94
Georgia meridional	3,07	6,14
g) Paraguay	1,80	3,60
h) Perú	2,56	5,12
i) Uruguay	1,35	2,70

1) Estas oficinas son: Belém, Pará enlazada con Salinópolis Radio; Fortaleza enlazada con Fortaleza Radio; Recife enlazada con Olinda, Pernambuco Radio; Baía enlazada con Amaralina Radio; Vitória, Espírito Santo enlazada con Vitória, Espírito Santo Radio; Rio de Janeiro enlazada con Rio de Janeiro Radio; Santos enlazada con Santos Radio; Florianópolis enlazada con Florianópolis Radio; Rio Grande, Sul enlazada con Junção Radio.

BAH Bahama (Iles)

La taxe intérieure pour les radiotélégrammes originaires ou à destination de bureaux des Iles Bahama est comprise dans la taxe de la station côtière.

Bahamas

The inland charge for radiotelegrams originating in or intended for offices in the Bahamas is included in the coast station charge.

Bahamas (Islas)

La tasa interior por los radiotelegramas procedentes de o con destino a las oficinas de las Islas Bahamas está comprendida en la tasa de la estación costera.

BEL Belgique

Radiotélégrammes à destination de:

a) Belgique et Luxembourg . .	0,12	0,24
b) Pays-Bas	0,20	0,40
c) France	0,21	0,42
d) Allemagne	0,22	0,44

BER Bermudes

Radiotélégrammes transmis via Bermuda Radio et originaux ou à destination de:

Bermudes	0,15	0,30
--------------------	------	------

BHR Bahrain

Radiotélégrammes transmis par la station côtière Bahrain Radio et originaux ou à destination de:

a) Bahrain	0,15	0,30
b) Muscat	0,90	1,80
c) Doha	0,225	0,45
d) Sharghah, Dubai et Koweït .	0,45	0,90

BRM Birmanie (Union de)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

a) Birmanie	0,10	
b) Inde et bureaux de la côte du Mékrân pour lesquels la taxe télégraphique intérieure de l'Inde est applicable	0,20	
c) Ceylan via l'Inde	0,25	
d) Pakistan	0,30	

BUL Bulgarie (République Populaire de)

Radiotélégrammes originaux des stations de navire et transmis par l'intermédiaire de la station Varna Radio à destination de:

Bulgarie (Rép. Pop. de)	0,11	0,22
---------------------------------	------	------

Belgium

Radiotelegrams intended for:

a) Belgium and Luxembourg . .	0,12	0,24
b) Netherlands	0,20	0,40
c) France	0,21	0,42
d) Germany	0,22	0,44

Bermuda

Radiotelegrams transmitted via Bermuda Radio originating in or destined for:

Bermuda	0,15	0,30
-------------------	------	------

Bahrain

Radiotelegrams transmitted by the Bahrain Radio coast station and originating in or intended for:

a) Bahrain	0,15	0,30
b) Muscat	0,90	1,80
c) Doha	0,225	0,45
d) Sharghah, Dubai and Kuwait	0,45	0,90

Burma (Union of)

Radiotelegrams originating in or intended for:

a) Burma	0,10	
b) India and offices on the Me- kran Coast at which the In- land telegraph charge of In- dia is applicable	0,20	
c) Ceylon via India	0,25	
d) Pakistan	0,30	

Bulgaria (People's Republic of)Radiotelegrams originating from ship stations trans-
mitted by the intermediary of Varna Radio and in-
tended for:

Bulgaria (People's Rep. of) . .	0,11	0,22
---------------------------------	------	------

Bélgica

Radiotelegramas con destino a:

a) Bélgica y Luxemburgo	0,12	0,24
b) Países Bajos	0,20	0,40
c) Francia	0,21	0,42
d) Alemania	0,22	0,44

Bermudas

Radiotelegramas transmitidos via Bermuda Radio y procedentes de o con destino a:

Bermudas	0,15	0,30
--------------------	------	------

Bahrain

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera Bahrain Radio, procedentes de o con destino a:

a) Bahrain	0,15	0,30
b) Muscat	0,90	1,80
c) Doha	0,225	0,45
d) Sharghah, Dubai y Kuwait .	0,45	0,90

Birmania (Unión de)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

a) Birmania	0,10	
b) India y oficinas de la costa del Mekrán, a los que se aplica la tasa telegráfica interior de la India	0,20	
c) Ceilán via la India	0,25	
d) Pakistán	0,30	

Bulgaria (República Popular de)

Radiotelegramas procedentes de estaciones de barco y transmitidos por intermedio de la estación Varna Radio, con destino a:

Bulgaria (Rep. Pop. de)	0,11	0,22
---------------------------------	------	------

CAN

Canada

Taxes télégraphiques intérieures applicables aux radiotélégrammes à destination des pays ci-après et transmis par les stations côtières canadiennes:

Canada	0,21	0,42
Etats-Unis d'Amérique (excepté Alaska et Hawaï)	0,57	1,14
Mexique	1,04	2,08
Alaska	0,93	1,86
S. Pierre et Miquelon	0,52	1,04

CGO Congo (République du)

(Léopoldville)

Radiotélégrammes reçus par les stations côtières **Matadi Radio et Banana Radio**, acheminés sur le réseau général des voies de télécommunication, à destination de:

Congo (Rép. du) (Léopoldville)	0,25	0,50
Burundi (Royaume du)	0,25	0,50
Rwandaise (Rép.)	0,25	0,50
Centrafricaine (Rép.), Congo (Rép. du) (Brazzaville), Gabonaise (Rép.), Tchad (Rép. du)	0,25	0,50
Angola	0,50	1,—
Cameroun (Rép. Féd. du)	0,76	1,52
Rhodesie du Sud, Rhodesie du Nord et Nyassaland	0,31	0,62
Kenya, Ouganda	0,45	0,90
Mozambique	0,36	0,72
Tanganyika	0,65	1,30
Sudafricaine (République) et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest	0,36	0,72

CHL

Chili

Cbili	0,40	0,80
-----------------	------	------

CHN

Chine

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Chine (Rép. de)	0,38 ¹⁾	0,76 ¹⁾
---------------------------	--------------------	--------------------

¹⁾ Il n'est pas perçu de taxe télégraphique intérieure pour les radiotélégrammes acheminés directement sur Keelung et Kaohsiung, localités où se trouvent ces stations côtières.

Canada

Forwarding charges applicable to radiotelegrams intended for the countries mentioned hereafter and transmitted via any Canadian coast station:

Canada	0,21	0,42
United States of America (except Alaska and Hawaii)	0,57	1,14
Mexico	1,04	2,08
Alaska	0,93	1,86
St. Pierre and Miquelon	0,52	1,04

Congo (Republic of the)

(Léopoldville)

Radiotelegrams received by the coast stations **Matadi Radio and Banana Radio**, forwarded over the general telecommunications system and intended for:

Congo (Rep. of the) (Léopoldville)	0,25	0,50
Burundi (Kingdom of)	0,25	0,50
Rwanda (Rep. of)	0,25	0,50
Central African Republic, Congo (Rep. of the) (Brazzaville), Gabon Republic, Chad (Rep. of the)	0,25	0,50
Angola	0,50	1,—
Cameroon (Fed. Rep. of)	0,76	1,52
Southern Rhodesia, Northern Rhodesia and Nyasaland	0,31	0,62
Kenya, Uganda	0,45	0,90
Mozambique	0,36	0,72
Tanganyika	0,65	1,30
South Africa (Republic of) and Territory of South-West Africa	0,36	0,72

Chile

Chile	0,40	0,80
-----------------	------	------

China

Radiotelegrams from or to:

China (Rep. of)	0,38 ¹⁾	0,76 ¹⁾
---------------------------	--------------------	--------------------

¹⁾ No inland charge is collected for radiotelegrams exchanged direct with Keelung and Kaohsiung, where coast stations are located.

Canadá

Tasas telegráficas aplicables a los radiotelegramas transmitidos por las estaciones costeras canadienses y dirigidos a los países siguientes:

Canadá	0,21	0,42
Estados Unidos de América (exceptuados Alaska y Hawaï)	0,57	1,14
México	1,04	2,08
Alaska	0,93	1,86
San Pedro y Miquelón	0,52	1,04

Congo (República del)

(Léopoldville)

Radiotelegramas recibidos por las estaciones costeras **Matadi Radio y Banana Radio**, encaminados por la red general de vías de telecomunicación, con destino a:

Congo (Rep. del) (Léopoldville)	0,25	0,50
Burundi (Reino de)	0,25	0,50
Ruandesa (Rep.)	0,25	0,50
Centroafricana (Rep.), Congo (Rep. del) (Brazzaville), Gabonesa (Rep.), Chad (Rep. del)	0,25	0,50
Angola	0,50	1,—
Camerún (Rep. Fed. del)	0,76	1,52
Rhodesia del Sur, Rhodesia del Norte y Nyasalandia	0,31	0,62
Kenya, Uganda	0,45	0,90
Mozambique	0,36	0,72
Tanganyika	0,65	1,30
Sudafricana (República) y Territorio de África del Sudoeste	0,36	0,72

Chile

Chile	0,40	0,80
-----------------	------	------

China

Radiotelegramas cuya procedencia o destino sea:

China (Rep. de)	0,38 ¹⁾	0,76 ¹⁾
---------------------------	--------------------	--------------------

¹⁾ No se percibe tasa telegráfica interior por los radiotelegramas dirigidos directamente a Keelung y Kaohsiung, localidades en donde están instaladas estas estaciones costeras.

CHN**◆ Chine**

Renseignements communiqués par la Direction générale des radiocommunications de la République Populaire de Chine à Pékin:

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

- A. Chine:
via lignes terrestres 0,50 1.—
- B. Hongkong et Macau:
via lignes terrestres 0,50 1.—
via CGRA (Chinese Government Radio), par l'intermédiaire de *Shanghai Radio (XSG)* et *Canton Radio (XSQ)* 0,50 1.—
via CGRA (Chinese Government Radio), par l'intermédiaire des autres stations côtières chinoises . . 1.— 2.—

Il n'est pas perçu de taxe télégraphique intérieure pour les radiotélégrammes originaux ou à destination de la localité où se trouve la station côtière sur laquelle ils sont acheminés.

CHR Christmas (Ile) (Océan Indien)

Christmas (Ile) (Océan Indien) . . 0,105

CKH**Cook (Iles)**

Cook (Iles) 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ Cette taxe n'est pas perçue pour les radiotélégrammes transitant par les Iles Cook.

CLM Colombie (République de)

Radiotélégrammes transmis par les stations côtières colombiennes à destination de:

- Antilles néerlandaises 2,56¹⁾
 Argentine (Rép.) 2,33¹⁾
 Bolivie:
 a) Sipalapo, Jipuari, Corocoro et La Paz 1,94¹⁾
 b) autres bureaux 2,12¹⁾

(v. suite)

◆ China

Information sent by the Directorate General of Radiocommunications of the People's Republic of China at Peking:

Radiotelegrams originating in or intended for:

- A. China:
via land lines 0,50 1.—
- B. Hongkong and Macao:
via land lines 0,50 1.—
via CGRA (Chinese Government Radio), through *Shanghai Radio (XSG)* and *Canton Radio (XSQ)* . . . 0,50 1.—
via CGRA (Chinese Government Radio), through other Chinese coast stations . . 1.— 2.—

No inland charge is collected for radiotelegrams exchanged direct with any place where a coast station is located.

Christmas Island (Indian Ocean)

Christmas Island (Indian Ocean) . 0,105

Cook Islands

Cook Islands 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ This charge is not levied in respect of radiotelegrams transiting Cook Islands.

Colombia (Republic of)

Radiotelegrams transmitted by intermediary of the Colombian coast stations and intended for:

- Netherlands Antilles 2,56¹⁾
 Argentine Republic 2,33¹⁾
 Bolivia:
 a) Sipalapo, Jipuari, Corocoro and La Paz 1,94¹⁾
 b) other offices 2,12¹⁾

(continued)

◆ China

Datos comunicados por la Dirección General de Radiocomunicaciones de la República Popular de China en Pekín:

Radiotelegramas procedentes de, o destinados a:

- A. China:
Via líneas terrestres 0,50 1.—
- B. Hongkong y Macao:
Via líneas terrestres 0,50 1.—
Via CGRA (Chinese Government Radio), transmitidos por intermedio de *Shanghai Radio (XSG)* y *Canton Radio (XSQ)* 0,50 1.—
Via CGRA (Chinese Government Radio), transmitidos por intermedio de otras estaciones costeras chinas . 1.— 2.—

No se percibe ninguna tasa telegráfica interior por los radiotelegramas procedentes de la localidad en que se halla la estación costera por la que se encaminan, o destinados a dicha localidad.

Christmas (Isla) (Océano Índico)

Christmas (Isla) (Océano Índico) . 0,105

Cook (Islas)

Cook (Islas) 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ No se percibe esta tasa por los radiotelegramas en tránsito por las Islas Cook.

Colombia (República de)

Radiotelegramas transmitidos por las estaciones costeras colombianas con destino a:

- Antillas Neerlandesas 2,56¹⁾
 Argentina (Rep.) 2,33¹⁾
 Bolivia:
 a) Sipalapo, Jipuari, Corocoro y La Paz 1,94¹⁾
 b) otras oficinas 2,12¹⁾

(continúa)

CLM Colombie (République de) (suite)

Brésil	2,44 ¹⁾
Colombie (Rép. de)	0,69 ¹⁾
Costa Rica:	
a) Puerto Limón et Puntarenas	1,50 ¹⁾
b) autres bureaux	1,71 ¹⁾
Cuba:	
a) Habana	2,03 ¹⁾
b) Santiago de Cuba	1,81 ¹⁾
c) autres bureaux	2,03 ¹⁾
Chili	2,44 ¹⁾
Dominicaine (Rép.):	
a) Ciudad Trujillo, La Vega Rep. Dominicana, Puerto Plata, S. Pedro de Macoris et Santiago Rep. Dominicana	2,12 ¹⁾
b) La Romana	2,44 ¹⁾
c) autres bureaux	2,27 ¹⁾
Etats-Unis d'Amérique (excepté Alaska et Hawaï)	1,96 ¹⁾
Equateur:	
a) Guayaquil, Quito, Esmeraldas et Salinas Guayas	1,29 ¹⁾
b) autres bureaux	1,46 ¹⁾
El Salvador (Rép. de)	2,03 ¹⁾
Guatemala:	
a) San José	1,71 ¹⁾
b) autres bureaux	1,88 ¹⁾
Honduras (Rép. de)	1,88 ¹⁾
Mexique	1,49 ¹⁾
Nicaragua:	
a) S. Juan del Sur	1,50 ¹⁾
b) autres bureaux	1,71 ¹⁾
Panama:	
a) Ancon, Panama, Balboa, Colon et Cristobal	1,20 ¹⁾
b) Almirante et Bocas del Toro	1,77 ¹⁾
c) autres bureaux	1,28 ¹⁾
Paraguay	2,74 ¹⁾
Pérou	2,27 ¹⁾
Trinidad	3,59 ¹⁾
Uruguay:	
a) Montevideo	2,68 ¹⁾
b) autres bureaux	2,95 ¹⁾
Vénézuéla	1,10 ¹⁾

¹⁾ Taxe combinée comprenant la taxe de la station côtière et la taxe télégraphique.

Colombia (Republic of) (continued)

Brazil	2.44 ¹⁾
Colombia (Rep. of)	0.69 ¹⁾
Costa Rica:	
a) Puerto Limón and Puntarenas	1.50 ¹⁾
b) other offices	1.71 ¹⁾
Cuba:	
a) Habana	2.03 ¹⁾
b) Santiago de Cuba	1.81 ¹⁾
c) other offices	2.03 ¹⁾
Chile	2.44 ¹⁾
Dominican Republic:	
a) Ciudad Trujillo, La Vega Rep. Dominicana, Puerto Plata, S. Pedro de Macoris and Santiago Rep. Dominicana	2.12 ¹⁾
b) La Romana	2.44 ¹⁾
c) other offices	2.27 ¹⁾
United States of America (except Alaska and Hawaii)	1.96 ¹⁾
Ecuador:	
a) Guayaquil, Quito, Esmeraldas and Salinas Guayas	1.29 ¹⁾
b) other offices	1.46 ¹⁾
El Salvador (Rep. of)	2.03 ¹⁾
Guatemala:	
a) San José	1.71 ¹⁾
b) other offices	1.88 ¹⁾
Honduras (Rep. of)	1.88 ¹⁾
Mexico	1.49 ¹⁾
Nicaragua:	
a) S. Juan del Sur	1.50 ¹⁾
b) other offices	1.71 ¹⁾
Panama:	
a) Ancon, Panama, Balboa, Colon and Cristobal	1.20 ¹⁾
b) Almirante and Bocas del Toro	1.77 ¹⁾
c) other offices	1.28 ¹⁾
Paraguay	2.74 ¹⁾
Peru	2.27 ¹⁾
Trinidad	3.59 ¹⁾
Uruguay:	
a) Montevideo	2.68 ¹⁾
b) other offices	2.95 ¹⁾
Venezuela	1.10 ¹⁾

¹⁾ Combined rate including the coast station charge and the telegraph charge.

Colombia (República de) (continuación)

Brasil	2,44 ¹⁾
Colombia (Rep. de)	0,69 ¹⁾
Costa Rica:	
a) Puerto Limón y Puntarenas	1,50 ¹⁾
b) otras oficinas	1,71 ¹⁾
Cuba:	
a) Habana	2,03 ¹⁾
b) Santiago de Cuba	1,81 ¹⁾
c) otras oficinas	2,03 ¹⁾
Chile	2,44 ¹⁾
Dominicana (Rep.):	
a) Ciudad Trujillo, La Vega Rep. Dominicana, Puerto Plata, S. Pedro de Macoris y Santiago Rep. Dominicana	2,12 ¹⁾
b) La Romana	2,44 ¹⁾
c) otras oficinas	2,27 ¹⁾
Estados Unidos de América (exceptuados Alaska y Hawaï)	1,96 ¹⁾
Ecuador:	
a) Guayaquil, Quito, Esmeraldas y Salinas Guayas	1,29 ¹⁾
b) otras oficinas	1,46 ¹⁾
El Salvador (Rep. de)	2,03 ¹⁾
Guatemala:	
a) San José	1,71 ¹⁾
b) otras oficinas	1,88 ¹⁾
Honduras (Rep. de)	1,88 ¹⁾
México	1,49 ¹⁾
Nicaragua:	
a) S. Juan del Sur	1,50 ¹⁾
b) otras oficinas	1,71 ¹⁾
Panamá:	
a) Ancon, Panamá, Balboa, Colon y Cristóbal	1,20 ¹⁾
b) Almirante y Bocas del Toro	1,77 ¹⁾
c) otras oficinas	1,28 ¹⁾
Paraguay	2,74 ¹⁾
Perú	2,27 ¹⁾
Trinidad	3,59 ¹⁾
Uruguay:	
a) Montevideo	2,68 ¹⁾
b) otras oficinas	2,95 ¹⁾
Venezuela	1,10 ¹⁾

¹⁾ Tasa combinada que comprende la tasa de la estación costera y la tasa telegráfica.

CLN Ceylan

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

- a) Ceylan 0,10
 b) Inde 0,20
 c) Pakistan et bureaux de la
 côte du Mékrân 0,40
 d) Birmanie 0,30

CME Cameroun (République Fédérale du)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

- Cameroun (Rép. Féd. du) . . . 0,15 0,30

COM Comores

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

- a) Comores 0,10 0,20
 b) Madagascar 0,10 0,20

CPV Cap-Vert (Iles du)A. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Mindelo, Ile S. Vincent Radio** et originaux ou à destination de:

- a) Ile de S. Vicente — —
 b) Autres Iles 0,30 —

B. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Praia, Ile S. Tiago Radio** et originaux ou à destination de:

- a) Ile de S. Tiago — —
 b) Autres Iles 0,30 —

C. Radiotélégrammes reçus par une station côtière des Iles du Cap-Vert, acheminés *via* «Portucale» et à destination du:

- Portugal, Açores et Madère ou les
 autres Provinces portugaises
 d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Les radiotélégrammes originaux de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.

Ceylon

Radiotelegrams originating in or intended for:

- a) Ceylon 0,10
 b) India 0,20
 c) Pakistan and offices on the
 Mekran Coast 0,40
 d) Burma 0,30

Cameroon (Federal Republic of)

Radiotelegrams originating in or intended for:

- Cameroon (Fed. Rep. of) . . . 0,15 0,30

Comoro Islands

Radiotelegrams originating in or intended for:

- a) Comoro Islands 0,10 0,20
 b) Madagascar 0,10 0,20

Cape Verde IslandsA. Radiotelegrams transmitted through the **Mindelo, Ile S. Vincent Radio** coast station, and originating in or intended for:

- a) S. Vicente Island — —
 b) Other islands 0,30 —

B. Radiotelegrams transmitted through the **Praia, Ile S. Tiago Radio** coast station, and originating in or intended for:

- a) S. Tiago Island — —
 b) Other islands 0,30 —

C. Radiotelegrams received by a coast station of Cape Verde Islands, forwarded *via* «Portucale» and intended for:

- Portugal, the Azores and Madeira
 or the other Portuguese Over-
 sea Provinces 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Radiotelegrams originating from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the imperial regime only.

Ceilan

Radiotelegramas procedentes de o destinados a:

- a) Cellân 0,10
 b) India 0,20
 c) Pakistán y oficinas de la costa
 del Mekrán 0,40
 d) Birmania 0,30

Camerún (República Federal del)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

- Camerún (Rep. Fed. del) . . . 0,15 0,30

Comores

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

- a) Comores 0,10 0,20
 b) Madagascar 0,10 0,20

Cabo Verde (Islas de)A. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Mindelo, Ile S. Vincent Radio**, procedentes de o destinados a:

- a) Isla de S. Vicente — —
 b) Otras islas 0,30 —

B. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Praia, Ile S. Tiago Radio**, procedentes de o destinados a:

- a) Isla de S. Tiago — —
 b) Otras islas 0,30 —

C. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de las Islas de Cabo Verde, encaminados *via* «Portucale» y con destino a:

- Portugal, Azores, Madera u otras Provincias portu-
 guesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de a bordo portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa y los destinados a una estación también portuguesa, están sujetos únicamente a la tasa especial uniforme del régimen imperial.

CTI Côte d'Ivoire (République de)

Côte d'Ivoire 0,17 0,34

CTR Costa Rica

Radiotélégrammes originaux des navires et transmis par l'intermédiaire des stations côtières **Golfito Radio** et **Limón, Costa Rica Radio** et à destination de:

- a) Costa Rica 0,47¹⁾
- b) Honduras britannique 1,33¹⁾
- c) Guatemala 1,18¹⁾
- d) Honduras (Rép. de) 1,18¹⁾
- e) Nicaragua 1,05¹⁾
- f) Panama 0,55¹⁾
- g) El Salvador (Rép. de) 1,24¹⁾

¹⁾ Taxe combinée comprenant la taxe télégraphique et la taxe de la station côtière.

CUB Cuba

Une taxe télégraphique spéciale de 0 fr. 16 est perçue ¹⁾.

¹⁾ Cette taxe de 0 fr. 16 ne doit pas être considérée comme une taxe télégraphique intérieure, mais bien comme une taxe spéciale applicable aux seuls radiotélégrammes à destination de la République de Cuba reçus par les stations côtières du Gouvernement cubain et transférés à d'autres entreprises de télécommunication se trouvant hors du lieu où sont situées lesdites stations.

Les radiotélégrammes originaux des navires en mer et transmis à **Santiago de Cuba Radio**, pour retransmission aux compagnies «All America Cables and Radio, Inc.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.» et «Press Wireless of Cuba», établies à Santiago de Cuba, sont exemptés de taxe télégraphique spéciale.

Les radiotélégrammes originaux des navires en mer et transmis à **Habana Radio**, pour retransmission aux compagnies «Western Union Telegraph Co.», «Cuban All America Cables and Radio, Inc.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.» et «Press Wireless of Cuba», établies à La Havane, sont exemptés de taxe télégraphique spéciale.

Les radiotélégrammes originaux des navires en mer et transmis à **Cienfuegos Radio**, pour retransmission aux compagnies «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», et à la «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.», établies à Cienfuegos, sont exemptés de taxe télégraphique spéciale.

Les radiotélégrammes originaux des navires en mer et transmis à **Baracoa, Cuba Radio, Calbarlen Radio et S. Clara, Cuba Radio**, pour retransmission à la «Corporación Inalámbrica

Ivory Coast (Republic of the)

Ivory Coast 0,17 0,34

Costa Rica

Radiotelegrams from ships, transmitted through coast stations **Golfito Radio** and **Limón, Costa Rica Radio** to:

- a) Costa Rica 0,47¹⁾
- b) British Honduras 1,33¹⁾
- c) Guatemala 1,18¹⁾
- d) Honduras (Rep. of) 1,18¹⁾
- e) Nicaragua 1,05¹⁾
- f) Panama 0,55¹⁾
- g) El Salvador (Rep. of) 1,24¹⁾

¹⁾ Combined charge including the inland telegraph charge and the coast station charge.

Cuba

A special telegraph charge of 0 fr. 16 is collected ¹⁾.

¹⁾ This charge of 0 fr. 16 should not be regarded as an internal telegraph charge, but as a special charge applicable only to radiotelegrams destined for the Republic of Cuba, received by the coast stations of the Cuban Government and transmitted to other telecommunication agencies situated in localities other than those of the coast stations.

Radiotelegrams from ships at sea sent to **Santiago de Cuba Radio** for retransmission to «All America Cables and Radio, Inc.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.» and «Press Wireless of Cuba», established in Santiago de Cuba, are exempt from the special telegraph charge.

Radiotelegrams from ships at sea sent to **Habana Radio** for retransmission to «Western Union Telegraph Co.», «Cuban All America Cables and Radio, Inc.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.» and «Press Wireless of Cuba», established in Havana, are exempt from the special telegraph charge.

Radiotelegrams from ships at sea sent to **Cienfuegos Radio** for retransmission to «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.» and «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.», established in Cienfuegos, are exempt from the special telegraph charge.

Radiotelegrams from ships at sea sent to **Baracoa, Cuba Radio, Calbarlen Radio et S. Clara, Cuba Radio** for retransmission to «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.», established in these localities, are exempt from the special telegraph charge.

Radiotelegrams from ships at sea sent to **Chaparra Radio and Pinar del Río Radio** for retransmission to any of the previously

Costa de Marfil (República de la)

Costa de Marfil 0,17 0,34

Costa Rica

Radiotelegramas procedentes de barcos y transmitidos por las estaciones costeras **Golfito Radio** y **Limón, Costa Rica Radio**, con destino a:

- a) Costa Rica 0,47¹⁾
- b) Honduras Británica 1,33¹⁾
- c) Guatemala 1,18¹⁾
- d) Honduras (Rep. de) 1,18¹⁾
- e) Nicaragua 1,05¹⁾
- f) Panamá 0,55¹⁾
- g) El Salvador (Rep. de) 1,24¹⁾

¹⁾ Tasa combinada que comprende la tasa telegráfica y la tasa de la estación costera.

Cuba

Se percibe una tasa especial telegráfica de 0,16 fr. ¹⁾.

¹⁾ Esta tasa de 0,16 fr. no debe estimarse como interior telegráfica, sino como tasa especial, aplicable solamente a los radiotelegramas con destino a la República de Cuba, recibidos por las estaciones costeras de su gobierno y transferidos a otras empresas de telecomunicaciones que se encuentren fuera de la localidad, donde radican las primeras.

Los radiotelegramas originados a bordo de los barcos en el mar y transmitidos a **Santiago de Cuba Radio**, para ser transferidos a «All America Cables and Radio, Inc.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.» y «Press Wireless of Cuba», establecidas en Santiago de Cuba, están exentas de tasa especial telegráfica.

Los radiotelegramas originados a bordo de los barcos en el mar y transmitidos a la **Habana Radio**, para ser transferidos a las compañías «Western Union Telegraph Co.», «Cuban All America Cables and Radio, Inc.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.», «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.» y «Press Wireless of Cuba», establecidas en la Habana, están exentas de tasa especial telegráfica.

Los radiotelegramas originados a bordo de los barcos en el mar y transmitidos a **Cienfuegos Radio**, para ser transferidos a las compañías «Cuba Transatlantic Radio Corp.», «Cable and Wireless (West Indies) Ltd.» y la «Corporación Inalámbrica Cubana, S.A.», establecidas en Cienfuegos, están exentas de tasa especial telegráfica.

Los radiotelegramas originados a bordo de los barcos en el mar y transmitidos a **Baracoa, Cuba Radio, Calbarlen Radio y S. Clara, Cuba Radio**, que sean transferidos a la «Corporación

Cubana, S.A., établie dans ces localités, sont exempts de taxe télégraphique spéciale.

Pour les radiotélégrammes originaux des navires en mer et transmis à Chaparra Radio et Pinar del Río Radio, acheminés sur les voies de communication d'une des compagnies mentionnées ci-dessus, une taxe télégraphique spéciale de 0 fr. 16 par mot est perçue pour la transmission entre les stations côtières gouvernementales et les bureaux de ces compagnies situées à Cuba.

CYP Chypre (République de)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Chypre 0,21 0,42

D République Fédérale d'Allemagne

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

République Fédérale d'Allemagne	0,15	0,30
Autriche	0,16	0,32
Danemark, Luxembourg	0,21	0,42
Belgique, France, Pays-Bas, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie	0,22	0,44
Norvège	0,25	0,50
Pologne	0,255	0,51
Italie	0,25	0,50
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	0,28	0,56
Finlande	0,29	0,58
Espagne	0,29	0,58
Grèce	0,34	0,68
Portugal	0,34	0,68
Union des Républiques Socialistes Soviétiques	0,45	0,90

D ♦ République Démocratique Allemande

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Allemagne	0,14	0,28
Union des Républiques Socialistes Soviétiques	0,35	0,70
Pologne	0,16	0,32
Belgique	0,22	0,44
Danemark	0,21	0,42
France	0,22	0,44
Grèce	0,34	0,68
Pays-Bas	0,22	0,44
Suède	0,22	0,44

mentioned systems or companies shall be subject to the telegraph charge of 0 fr. 16 per word between the coast stations of the Cuban Government and the offices of the companies situated in Cuba.

Cyprus (Republic of)

Radiotelegrams originating in or destined for:

Cyprus 0,21 0,42

Federal Republic of Germany

Radiotelegrams originating in or intended for:

Federal Republic of Germany	0,15	0,30
Austria	0,16	0,32
Denmark, Luxembourg	0,21	0,42
Belgium, France, Netherlands, Sweden, Switzerland, Czechoslovakia	0,22	0,44
Norway	0,25	0,50
Poland	0,255	0,51
Italy	0,25	0,50
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	0,28	0,56
Finland	0,29	0,58
Spain	0,29	0,58
Greece	0,34	0,68
Portugal	0,34	0,68
Union of Soviet Socialist Republics	0,45	0,90

♦ German Democratic Republic

Radiotelegrams originating in or intended for:

Germany	0,14	0,28
Union of Soviet Socialist Republics	0,35	0,70
Poland	0,16	0,32
Belgium	0,22	0,44
Denmark	0,21	0,42
France	0,22	0,44
Greece	0,34	0,68
Netherlands	0,22	0,44
Sweden	0,22	0,44

Inalámbrica Cubana, S.A., establecida en esas localidades, están exentos de tasa especial telegráfica.

Los radiotelegramas originados a bordo de los barcos en el mar y transmitidos a Chaparra Radio y Pinar del Río Radio, que sean transferidos a cualquiera de los sistemas o compañías antes mencionadas, tendrán un recargo de tasa especial telegráfica, entre las estaciones costeras del Gobierno y las oficinas de esas compañías radicadas en Cuba, de 0,16 fr. por palabra.

Chypre (République de)

Radiotelegramas procedentes de o destinados a:

Chypre 0,21 0,42

República Federal de Alemania

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

República Federal de Alemania	0,15	0,30
Austria	0,16	0,32
Dinamarca, Luxemburgo	0,21	0,42
Bélgica, Francia, Países Bajos, Suecia, Suiza, Checoslovaquia	0,22	0,44
Noruega	0,25	0,50
Polonia	0,255	0,51
Italia	0,25	0,50
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	0,28	0,56
Finlandia	0,29	0,58
España	0,29	0,58
Grecia	0,34	0,68
Portugal	0,34	0,68
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	0,45	0,90

♦ República Democrática Alemana

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Alemania	0,14	0,28
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	0,35	0,70
Polonia	0,16	0,32
Bélgica	0,22	0,44
Dinamarca	0,21	0,42
Francia	0,22	0,44
Grecia	0,34	0,68
Países Bajos	0,22	0,44
Suecia	0,22	0,44

DAH Dahomey (République du)

Dahomey 0,17 0,34

DNK Danemark
(y compris les Féroé et le Groenland)**A. Danemark ²⁾**

Radiotélégrammes transmis par une station côtière danoise (à l'exception de celles qui sont situées dans Les Féroé et au Groenland), et originaires ou à destination de:

Danemark	0,11	0,22
Norvège, Suède	0,11 ¹⁾	0,22 ¹⁾
Allemagne	0,21	0,42

B. Féroé 0,11 0,22**C. Groenland** 0,11 0,22¹⁾ Cette taxe comprend la totalité des taxes télégraphiques afférentes au Danemark et à la Norvège ou à la Suède.²⁾ Les taxes pour les conversations radiotéléphoniques sont indiquées sous Danemark dans la partie B de cette nomenclature.**DOM Dominicaine (République)**

Radiotélégrammes à destination:

A. de la localité où se trouve la station côtière intermédiaire . . . —

B. des localités au delà de S. Domingo, La Romana, Puerto Libertador et Puerto-Plata . . . 0,15 ¹⁾

¹⁾ Minimum pour 10 mots: 1,75 fr.**E Espagne *)**
a) Métropole

A. Pour les radiotélégrammes transmis par toute station côtière espagnole:

Dahomey (Republic of)

Dahomey 0,17 0,34

Denmark
(including the Faroe Islands and Greenland)**A. Denmark ²⁾**

Radiotelegrams transmitted through a Danish coast station (except those situated in the Faroe Islands and in Greenland), and originating in or intended for:

Denmark	0,11	0,22
Norway, Sweden	0,11 ¹⁾	0,22 ¹⁾
Germany	0,21	0,42

B. Faroe Islands 0,11 0,22**C. Greenland** 0,11 0,22¹⁾ This rate includes the whole of the telegraph charges accruing to Denmark and to Norway or Sweden.²⁾ The charges for radiotelephone calls are given under Denmark, in Part B of the present List.**Dominican Republic**

Radiotelegrams intended for:

A. Places where the intermediary coast station is situated . . . —

B. places beyond S. Domingo, La Romana, Puerto Libertador and Puerto-Plata 0,15 ¹⁾

¹⁾ Minimum for 10 words: 1,75 fr.**Spain *)****a) Metropolis**

A. For radiotelegrams transmitted by any Spanish coast station:

Dahomey (República de)

Dahomey 0,17 0,34

Dinamarca
(comprendidas las Feroé y Groenlandia)**A. Dinamarca ²⁾**

Radiotelegramas transmitidos por una estación costera danesa (a excepción de las que se hallan situadas en las Feroé y en Groenlandia), procedentes de o con destino a:

Dinamarca	0,11	0,22
Noruega, Suecia	0,11 ¹⁾	0,22 ¹⁾
Alemania	0,21	0,42

B. Feroé 0,11 0,22**C. Groenlandia** 0,11 0,22¹⁾ Esta tasa comprende todas las tasas telegráficas correspondientes a Dinamarca y a Noruega o Suecia.²⁾ Las tasas relativas a las conferencias radiotelefónicas se indican bajo el epígrafe Dinamarca, en la parte B de este nomenclátor.**Dominicana (República)**

Radiotelegramas destinados a:

A. la localidad en que está situada la estación costera intermedia . . . —

B. localidades más allá de S. Domingo, La Romana, Puerto Libertador y Puerto-Plata . . . 0,15 ¹⁾

¹⁾ Mínimo por 10 palabras: 1,75 fr.**España *)****a) Metròpoll**

A. Por los radiotelegramas transmitidos por cualquier estación costera española, se percibe:

- a) s'ils n'empruntent pas les voies de communication Canaries-Territoire espagnol (Péninsule et îles Baléares), ou vice versa 0,10 0,20
- b) s'ils empruntent les voies de communication Canaries-Territoire espagnol (Péninsule et îles Baléares), ou vice versa 0,30 0,60

B. Pour les conversations radiotéléphoniques originaires ou à destination de l'Espagne et échangées avec des navires étrangers, il est perçu une taxe téléphonique intérieure de 6 fr. pour une conversation de trois minutes.

b) Provinces espagnoles d'Afrique

Radiotélégrammes échangés par les stations **Basile, Fernando Poo Radio et Río Benito Radio** et transmis via « *Transradio* », à destination:

- a) de Fernando Poo — —
- b) de l'Espagne 2,50 5,—
- c) des Canaries 2,70 5,40

*) Pour les radiotélégrammes échangés avec Andorra la Vieja et acheminés sur les lignes espagnoles, le tarif de l'Espagne est applicable.

EGY République Arabe Unie

Radiotélégrammes transmis par les stations côtières **Alexandria Radio, Kossel Radio ou Tor Radio** et originaires ou à destination de:

- a) République Arabe Unie . . 0,10 0,20
- b) République Arabe Syrienne. 0,10 0,20
- c) Palestine (zone sous contrôle de la République Arabe Unie) 0,10 0,20
- d) Soudan (Rép. du) 0,30 0,60
- e) Liban 0,35 0,70
- f) Jordanie 0,175 0,35
- g) Arabie Saoudite 0,35 0,70
- h) Yémen 0,35 0,70
- i) Iraq 0,35 0,70
- j) Koweït 0,35 0,70

EQA Equateur

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

- Equateur 0,10 0,15

- a) if they do not use the route Canaries-Spanish Territory (Peninsula and Balearic Isles) or vice versa 0.10 0.20
- b) if they use the route Canaries-Spanish Territory (Peninsula and Balearic Isles) or vice versa 0.30 0.60

B. For radiotelephone calls to or from places in Spain and exchanged with foreign ships, there is an internal telephone charge of 6 fr. for each three-minutes' conversation.

b) Spanish Provinces in Africa

Radiotelegrams exchanged by the **Basile, Fernando Poo Radio and Río Benito Radio** coast stations, and transmitted via « *Transradio* », to:

- a) Fernando Poo — —
- b) Spain 2.50 5.—
- c) Canaries 2.70 5.40

*) For radiotelegrams exchanged with Andorra la Vieja and forwarded over the Spanish lines, the charge for Spain is applicable.

United Arab Republic

Radiotelegrams transmitted through the coast stations **Alexandria Radio, Kossel Radio or Tor Radio** and originating in or intended for:

- a) United Arab Republic . . . 0.10 0.20
- b) Syrian Arab Republic . . . 0.10 0.20
- c) Palestine (Zone under United Arab Republic control) . . . 0.10 0.20
- d) Sudan (Rep. of the) 0.30 0.60
- e) Lebanon 0.35 0.70
- f) Jordan 0.175 0.35
- g) Saudi Arabia 0.35 0.70
- h) Yemen 0.35 0.70
- i) Iraq 0.35 0.70
- j) Kuwait 0.35 0.70

Ecuador

Radiotelegrams originating in or intended for:

- Ecuador 0.10 0.15

- a) siempre que no utilicen las vías de comunicación Canaries-Territorio español (Península e Islas Baleares) o viceversa 0,10 0,20
- b) siempre que utilicen las vías de comunicación Canaries-Territorio español (Península e Islas Baleares) o viceversa 0,30 0,60

B. Por las conferencias radiotelefónicas procedentes de España, o con destino a este país, cruzadas con barcos extranjeros, se percibe una tasa telefónica interior de 6 frs. por cada tres minutos de conferencia.

b) Provincias españolas de África

Radiotelegramas transmitidos por las estaciones **Basile, Fernando Poo Radio y Río Benito Radio** y transmitidos via « *Transradio* », con destino a:

- a) Fernando Poo — —
- b) España 2,50 5,—
- c) Canarias 2,70 5,40

*) La tarifa de España se aplica a los radiotelegramas cruzados con Andorra la Vieja, que se encaminen por las líneas españolas.

República Árabe Unida

Radiotelegramas transmitidos por las estaciones costeras **Alexandria Radio, Kossel Radio o Tor Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) República Árabe Unida . . 0,10 0,20
- b) República Árabe Siria . . . 0,10 0,20
- c) Palestina (Zona bajo control de la República Árabe Unida) 0,10 0,20
- d) Sudán (Rep. del) 0,30 0,60
- e) Líbano 0,35 0,70
- f) Jordania 0,175 0,35
- g) Arabia Saudita 0,35 0,70
- h) Yemen 0,35 0,70
- i) Iraq 0,35 0,70
- j) Kuwait 0,35 0,70

Ecuador

Radiotelegramas originados en o destinados a:

- Ecuador 0,10 0,15

ETH**Ethiopie**

Ethiopie 0,10

F**France ¹⁾**

Radiotélégrammes originaux on à destination de:

France, Principauté de Monaco,		
Andorre	0,10	0,20
Algérie	0,10	0,20
Maroc ¹⁾ , Tunisie	0,20	0,40
Belgique, Luxembourg	0,21	0,42
Allemagne, Suisse	0,22	0,44
Espagne, Italie, Pays-Bas, Roy-		
aume-Uni de la Grande-Bre-		
tagne et de l'Irlande du Nord	0,24	0,48
Danemark	0,25	0,50
Portugal, Suède	0,29	0,58
Norvège	0,34	0,68

Note: La taxe télégraphique de 0 fr. 10 ou de 0 fr. 20, suivant le cas, est applicable aux radiotélégrammes échangés entre stations mobiles par l'intermédiaire d'une station côtière de France.

¹⁾ Via «Télé France» exclusivement.

FJI**Fidji (Iles)**A. Radiotélégrammes transmis via **Suva Radio** et originaux ou à destination de:

Suva 0,15 0,30

B. Pour la transmission sur les lignes terrestres de radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Ba, Lautoka, Levuka, Nadi,
Nadi Airport, Nadroga, Nau-
sori, Navua, Rakiraki, Tavua,
Vatukoula et Vundidawa . . 0,21 —

C. Pour la transmission de radiotélégrammes entre deux stations fixes des Iles Fidji, soit:

Labasa, Lakeba, Lamoloma,
Lautoka, Levuka, Makogai,
Nabouwalu, Rabi, Rotuma,
Savusavu, Suva, Taveuni et
Vunisea 0,21 —

Ethiopia

Ethiopia 0.10

France ¹⁾

Radiotelegrams originating in or intended for:

France, Principality of Monaco,		
Andorra	0.10	0.20
Algeria	0.10	0.20
Morocco ¹⁾ , Tunisia	0.20	0.40
Belgium, Luxembourg	0.21	0.42
Germany, Switzerland	0.22	0.44
Spain, Italy, Netherlands, Uni-		
ted Kingdom of Great Britain		
and Northern Ireland	0.24	0.48
Denmark	0.25	0.50
Portugal, Sweden	0.29	0.58
Norway	0.34	0.68

Note: The telegraph rate—0 fr. 10 or 0 fr. 20, as the case may be—is applicable to radiotelegrams between mobile stations when exchanged through a French coast station.

¹⁾ Exclusively via «Télé France».

Fiji IslandsA. Radiotelegrams transmitted via **Suva Radio** originating in or destined for:

Suva 0.15 0.30

B. For the transmission of radiotelegrams over the land lines to or from:

Ba, Lautoka, Levuka, Nadi,
Nadi Airport, Nadroga, Nau-
sori, Navua, Rakiraki, Tavua,
Vatukoula and Vundidawa . . 0.21 —

C. For the transmission of radiotelegrams between any two Fiji fixed stations viz:

Labasa, Lakeba, Lamoloma,
Lautoka, Levuka, Makogai,
Nabouwalu, Rabi, Rotuma,
Savusavu, Suva, Taveuni and
Vunisea 0.21 —

Etiopía

Etiopía 0,10

Francia ¹⁾

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Francia, Principado de Mónaco,		
Andorra	0,10	0,20
Argelia	0,10	0,20
Marruecos ¹⁾ , Túnez	0,20	0,40
Bélgica, Luxemburgo	0,21	0,42
Alemania, Suiza	0,22	0,44
España, Italia, Países Bajos,		
Reino Unido de Gran Bretaña		
e Irlanda del Norte	0,24	0,48
Dinamarca	0,25	0,50
Portugal, Suecia	0,29	0,58
Noruega	0,34	0,68

Nota: La tasa telegráfica de 0,10 fr. o de 0,20 fr., según el caso, es aplicable a los radiotelegramas cruzados entre estaciones móviles por mediación de una estación costera de Francia.

¹⁾ Por la vía «Télé France» exclusivamente.

Fidji (Islas)A. Radiotelegramas transmitidos vía **Suva Radio** y procedentes de o con destino a:

Suva 0,15 0,30

B. Por la transmisión, por las líneas terrestres, de radiotelegramas procedentes de o destinados a:

Ba, Lautoka, Levuka, Nadi,
Nadi Airport, Nadroga, Nau-
sori, Navua, Rakiraki, Tavua,
Vatukoula y Vundidawa . . 0,21 —

C. Por la transmisión de radiotelegramas entre dos estaciones fijas de las Islas Fidji, es decir:

Labasa, Lakeba, Lamoloma,
Lautoka, Levuka, Makogai,
Nabouwalu, Rabi, Rotuma,
Savusavu, Suva, Taveuni y
Vunisea 0.21 —

FLK Falkland (Iles) et Dépendances

- A. Pour les radiotélégrammes originaux ou à destination des Iles Falkland et Dépendances, la taxe pour la transmission dans les limites des Iles Falkland et Dépendances est comprise dans la taxe de la station côtière.
- B. Il n'est perçu aucune taxe intérieure pour les radiotélégrammes originaux ou à destination de la Géorgie méridionale.

FNL Finlande

Radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire d'une station côtière de la Finlande et originaux ou à destination de:

A. Finlande	0,19	0,38
B. Danemark, Norvège, Suède .	0,195	0,39
Allemagne	0,29	0,58
Pays-Bas	0,30	0,60
Pologne	0,31	0,62
Belgique, France	0,35	0,70
Union des Républiques Socialistes Soviétiques . . .	0,37	0,74
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	0,39	0,78

G Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord

Les radiotélégrammes urgents ne sont pas admis à destination du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et de l'Irlande; ils sont admis pour d'autres pays du régime européen et extra-européen pour lesquels des taxes télégraphiques urgentes sont en vigueur à partir du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et de l'Irlande.

Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord	0,10	—
Allemagne	0,285	0,57
Belgique	0,24	0,48
France	0,24	0,48
Norvège	0,275	0,55
Pays-Bas	0,23	0,46
Suède	0,2875	0,575

Falkland Islands and Dependencies

- A. In the case of radiotelegrams originating in or intended for the Falkland Islands and Dependencies the charge for transmission within the Islands and Dependencies is included in the land station charge.
- B. No inland charge is made for radiotelegrams originating in or destined for South Georgia.

Finland

Radiotelegrams exchanged through a coast station of Finland and originating in or intended for:

A. Finland	0,19	0,38
B. Denmark, Norway, Sweden .	0,195	0,39
Germany	0,29	0,58
Netherlands	0,30	0,60
Poland	0,31	0,62
Belgium, France	0,35	0,70
Union of Soviet Socialist Republics	0,37	0,74
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	0,39	0,78

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Urgent radiotelegrams are not admitted for destinations in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland; they are admitted for other countries of the European regime and extra-European regime to which urgent telegraph rates from the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland are in operation.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland . .	0,10	—
Germany	0,285	0,57
Belgium	0,24	0,48
France	0,24	0,48
Norway	0,275	0,55
Netherlands	0,23	0,46
Sweden	0,2875	0,575

Falkland (Islas) y Dependencias

- A. Cuando se trata de radiotelegramas procedentes de o destinados a las Islas Falkland y Dependencias la tasa por la transmisión dentro de los límites de las Islas Falkland y Dependencias está incluida en la tasa de la estación costera.
- B. No se percibe tasa interior alguna por los radiotelegramas procedentes de o con destino a Georgia meridional.

Finlandia

Radiotelegramas transmitidos por intermedio de una estación costera de Finlandia y procedentes de o con destino a:

A. Finlandia	0,19	0,38
B. Dinamarca, Noruega, Suecia .	0,195	0,39
Alemania	0,29	0,58
Países Bajos	0,30	0,60
Polonia	0,31	0,62
Bélgica, Francia	0,35	0,70
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	0,37	0,74
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .	0,39	0,78

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

No se admiten los radiotelegramas urgentes destinados al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y a Irlanda; en cambio, se admiten para otros países del régimen europeo y extraeuropeo a los que se aplican tasas telegráficas urgentes a partir del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y de Irlanda.

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	0,10	—
Alemania	0,285	0,57
Bélgica	0,24	0,48
Francia	0,24	0,48
Noruega	0,275	0,55
Países Bajos	0,23	0,46
Suecia	0,2875	0,575

GDL **Guadeloupe** (Département français de la)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Départements français de la Guadeloupe, de la Guyane et de la Martinique	0,10	0,20
--	------	------

Note: La taxe télégraphique de 0 fr. 10 ou de 0 fr. 20, suivant le cas, est applicable aux radiotélégrammes échangés entre stations mobiles par l'intermédiaire de la station **Destrellan Radio**.

GHA **Ghana**

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Takoradi	—	—
Autres bureaux	0,20	—

GIB **Gibraltar**

Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Gibraltar Radio** et originaux ou à destination de:

Gibraltar	0,15	0,30
---------------------	------	------

GIL **Gilbert et Ellice (Iles)**

Il n'est perçu aucune taxe télégraphique pour les radiotélégrammes originaux ou à destination de Ocean Island ou de Tarawa Island et transmis par la station côtière **Tarawa Radio**.

GMB **Gambie**

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

A. Bathurst	0,15	—
B. Basse Gambie, Georgetown Gambie et Kunta-Ur	0,30	—

Guadeloupe (French Department of)

Radiotelegrams originating in or intended for:

French Departments of Guadeloupe, Guiana and Martinique	0.10	0.20
---	------	------

Remark: The telegraph rate—0 fr. 10 or 0 fr. 20, as the case may be—is applicable to radiotelegrams between mobile stations when exchanged through the coast station **Destrellan Radio**.

Ghana

Radiotelegrams originating in or intended for:

Takoradi	—	—
Other places	0.20	—

Gibraltar

Radiotelegrams transmitted via **Gibraltar Radio** and originating in or intended for:

Gibraltar	0.15	0.30
---------------------	------	------

Gilbert and Ellice Islands

No telegraph charge is made for radiotelegrams originating in or intended for Ocean Island or Tarawa Island and transmitted by the **Tarawa Radio** coast station.

Gambia

Radiotelegrams originating in or intended for:

A. Bathurst	0.15	—
B. Basse Gambie, Georgetown Gambie and Kunta-Ur	0.30	—

Guadalupe (Departamento francés de la)

Radiotelegramas procedentes de o destinados a:

Departamentos franceses de Guadalupe, de Guayana y de Martinica	0,10	0,20
---	------	------

Nota: La tasa telegráfica de 0,10 fr. o de 0,20 fr., según el caso, es aplicable a los radiotelegramas cruzados entre estaciones móviles por mediación de la estación costera **Destrellan Radio**.

Ghana

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Takoradi	—	—
Otras oficinas	0,20	—

Gibraltar

Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera de **Gibraltar Radio** y procedentes de o con destino a:

Gibraltar	0,15	0,30
---------------------	------	------

Gilbert y Ellice (Islas)

No se percibe tasa telegráfica alguna por los radiotelegramas procedentes de o con destino a Ocean Island o Tarawa Island y transmitidos por la estación costera **Tarawa Radio**.

Gambia

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

A. Bathurst	0,15	—
B. Baja Gambie, Georgetown Gambia y Kunta-Ur	0,30	—

GNP Guinée portugaise

A. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Bissau Radio** et originaires ou à destination de:

- a) tous les bureaux télégraphiques se trouvant à l'intérieur du Territoire 0,15 0,30
b) Bolama ou Bubaque 0,40 0,80

B. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de la Guinée portugaise, acheminés *via « Portucale »* et à destination de:

- Portugal, Açores et Madère ou les autres Provinces portugaises d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Les radiotélégrammes originaires de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.

GRC Grèce

Radiotélégrammes échangés avec les stations de navire par l'intermédiaire d'une station côtière hellénique et originaires ou à destination de:

- Toute la Grèce (continentale et insulaire) 0,12 0,24

GUB Guyane britannique

Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Demerara Radio** et originaires ou à destination de:

- a) Georgetown, British Guiana 0,15 0,30
b) Localités desservies par le réseau de t. s. f. intérieur:
Garraway Stream (Potaro) (y compris Potaro, Potaro Landing, Kangaruma et Tumatumari) 0,15 —

(v. suite)

Portuguese Guinea

A. Radiotelegrams transmitted through the coast station **Bissau Radio**, and originating in or intended for:

- a) all telegraph offices in the inland of the Territory. 0,15 0,30
b) Bolama or Bubaque 0,40 0,80

B. Radiotelegrams received by a coast station of Portuguese Guinea, forwarded *via « Portucale »* and intended for:

- Portugal, Azores and Madeira or the other Portuguese Oversea Provinces 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Radiotelegrams from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the imperial regime only.

Greece

Radiotelegrams exchanged with ship stations through the intermediary of a Hellenic coast station and originating in or intended for:

- The Greek mainland or Greek Islands 0,12 0,24

British Guiana

For radiotelegrams transmitted through **Demerara Radio** coast station, and originating in or intended for:

- a) Georgetown, British Guiana 0,15 0,30
b) The following places served by the inland wireless telegraph system:
Garraway Stream (Potaro) (including Potaro, Potaro Landing, Kangaruma and Tumatumari) 0,15 —

(continued)

Guinea portuguesa

A. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera de **Bissau Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) todas las oficinas telegráficas situadas en el interior del Territorio 0,15 0,30
b) Bolama o Bubaque 0,40 0,80

B. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de la Guinea portuguesa, encaminados *via « Portucale »* y con destino a:

- Portugal, Azores y Madera o a otras Provincias portuguesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de a bordo portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa y con destino a una estación también portuguesa, están sometidos solamente a la tasa especial, uniforme del régimen imperial.

Grecia

Radiotelegramas cruzados con las estaciones de barco por intermedio de una estación costera helénica y procedentes de o con destino a:

- Toda Grecia (continental o insular). 0,12 0,24

Guayana Británica

Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera de **Demerara Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) Georgetown, British Guiana 0,15 0,30
b) Localidades servidas por la red de t. s. h. interior:
Garraway Stream (Potaro) (incluso Potaro, Potaro Landing, Kangaruma y Tumatumari) 0,15 —

(continúa)

GUB Guyane britannique (suite)		1	2
Kamakusa (cours supérieur de la rivière Mazaruni) (y compris Enachu, Kurupung et Oranapai)			
Kurupukari (cours supérieur de la rivière Essequibo) (y compris le district de Rupununi)	0,15	—	
Mabaruma (district nord-ouest) (y compris Morawhanna et Arakaka)			
Mackenzie British Guiana (rivière Demerara) (y compris Akyma, Wismar British Guiana et Christianburg)			
c) Autres bureaux desservis par le réseau des lignes terrestres intérieures (y compris Bartica)	0,15	0,30	

British Guiana (continued)

British Guiana (continued)		1	2
Kamakusa (upper Mazaruni River) (including Enachu, Kurupung and Oranapai)			
Kurupukari (upper Essequibo River) (including Rupununi District)	0,15	—	
Mabaruma (North West District) (including Morawhanna and Arakaka)			
Mackenzie British Guiana (Demerara River) (including Akyma, Wismar British Guiana and Christianburg)			
c) Other offices served by the inland land-line telegraph system (including Bartica)	0,15	0,30	

Guayana Británica (continuación)

Guayana Británica (continuación)		1	2
Kamakusa (curso superior del río Mazaruni) (incluso Enachu, Kurupung y Oranapai)			
Kurupukari (curso superior del río Essequibo) (incluso el distrito de Rupununi)	0,15	—	
Mabaruma (distrito noroeste) (incluso Morawhanna y Arakaka)			
Mackenzie British Guiana (río Demerara) (incluso Akyma, Wismar British Guiana y Christianburg)			
c) Otras oficinas servidas por la red de líneas terrestres interiores (incluso Bartica)	0,15	0,30	

GUF Guyane (Département français de la)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:			
Départements français de la Guyane, de la Guadeloupe et de la Martinique	0,10	0,20	

Note: La taxe télégraphique de 0 fr. 10 ou de 0 fr. 20, suivant le cas, est applicable aux radiotélégrammes échangés entre stations mobiles par l'intermédiaire de la station côtière Cayenne Radio.

Guiana (French Department of)

Radiotelegrams originating in or intended for:			
French Departments of Guiana, Guadeloupe and Martinique	0,10	0,20	

Remark: The telegraph rate—0 fr. 10 or 0 fr. 20, as the case may be—is applicable to radiotelegrams between mobile stations when exchanged through the coast station Cayenne Radio.

Guayana (Departamento francés de la)

Radiotelegramas procedentes de o destinados a:			
Departamentos franceses de Guayana, de Guadalupe y de Martinica	0,10	0,20	

Nota: La tasa telegráfica de 0,10 fr. o de 0,20 fr., según el caso, es aplicable a los radiotelegramas cruzados entre estaciones móviles por mediación de la estación costera Cayenne Radio.

GUI Guinée (République de)

Radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire d'une station côtière de la République de Guinée et originaux ou à destination de:			
Guinée (Rép. de)	0,20	0,40	
Côte d'Ivoire (Rép. de), Dahomey (Rép. du), Haute-Volta (Rép. de), Mali (Rép. du), Mauritanie (Rép. Islamique de), Niger (Rép. du), Sénégal (Rép. du)	0,20	0,40	

Guinea (Republic of)

Radiotelegrams exchanged through a coast station of the Republic of Guinea and originating in or intended for:			
Guinea (Rep. of)	0,20	0,40	
Ivory Coast (Rep. of the), Dahomey (Rep. of), Upper Volta (Rep. of), Mali (Rep. of), Mauritanie (Islamic Rep. of), Niger (Rep. of the), Senegal (Rep. of the)	0,20	0,40	

Guinea (República de)

Radiotelegramas transmitidos por intermedio de una estación costera de la República de Guinea y procedentes de o con destino a:			
Guinea (Rep. de)	0,20	0,40	
Costa de Marfil (Rep. de la), Dahomey (Rep. de), Alto Volta (Rep. del), Malí (Rep. del), Mauritania (Rep. Islámica de), Niger (Rep. del), Senegal (Rep. del)	0,20	0,40	

HKG Hongkong

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
 Colonie de Hongkong 0,15 0,30

HND Honduras (République de)

Radiotélégrammes transmis par les stations côtières de la République de Honduras et à destination de:

- a) Honduras britannique 1,14¹⁾
- b) Colombie (Rép. de) 1,45¹⁾
- c) Costa Rica 0,62¹⁾
- d) Guatemala 0,62¹⁾
- e) Honduras (Rép. de) 0,52¹⁾
- f) Nicaragua:
 Bragmans Bluff (Puerto Cabezas) 1,04¹⁾
 Autres bureaux 0,65¹⁾
- g) El Salvador (Rép. de) 1,14¹⁾
- h) Panama 0,62¹⁾

¹⁾ Taxe combinée comprenant la taxe télégraphique et la taxe de la station côtière.

HOL Pays-Bas

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
 Pays-Bas 0,08 0,16
 Allemagne 0,22 0,44
 Belgique 0,20 0,40

HTI Haïti (République d')

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
 Port-au-Prince 0,12
 Autres localités de la République d'Haïti 0,21

Hongkong

Radiotelegrams originating in or intended for:
 Hongkong (Colony) 0.15 0.30

Honduras (Republic of)

Radiotelegrams transmitted by the coast stations of the Republic of Honduras and intended for:

- a) British Honduras 1.14¹⁾
- b) Colombia (Rep. of) 1.45¹⁾
- c) Costa Rica 0.62¹⁾
- d) Guatemala 0.62¹⁾
- e) Honduras (Rep. of) 0.52¹⁾
- f) Nicaragua:
 Bragmans Bluff (Puerto Cabezas) 1.04¹⁾
 Other offices 0.65¹⁾
- g) El Salvador (Rep. of) 1.14¹⁾
- h) Panama 0.62¹⁾

¹⁾ Combined charge including the inland telegraph charge and the coast station charge.

Netherlands

Radiotelegrams originating in or intended for:
 The Netherlands 0.08 0.16
 Germany 0.22 0.44
 Belgium 0.20 0.40

Haiti (Republic of)

Radiotelegrams from or to:
 Port-au-Prince 0.12
 Other places in the Republic of Haiti 0.21

Hongkong

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
 Colonia de Hongkong 0,15 0,30

Honduras (República de)

Radiotelegramas transmitidos por las estaciones costeras de la República de Honduras y con destino a:

- a) Honduras británica 1,14¹⁾
- b) Colombia (Rep. de) 1,45¹⁾
- c) Costa Rica 0,62¹⁾
- d) Guatemala 0,62¹⁾
- e) Honduras (Rep. de) 0,52¹⁾
- f) Nicaragua:
 Bragmans Bluff (Puerto Cabezas) 1,04¹⁾
 Otras oficinas 0,65¹⁾
- g) El Salvador (Rep. de) 1,14¹⁾
- h) Panamá 0,62¹⁾

¹⁾ Tasa combinada que comprende la tasa telegráfica y la tasa de la estación costera.

Países Bajos

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
 Países Bajos 0,08 0,16
 Alemania 0,22 0,44
 Bélgica 0,20 0,40

Haití (República de)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
 Port-au-Prince 0,12
 Otras localidades de la República de Haití 0,21

HWA Hawaï (Etat d')

Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Honolulu Radio (KHK)** à destination de:

Un endroit quelconque de l'île		
Oahu	0,12	—
Autres îles du groupe des îles		
Hawaï (Hawaii, Kauai, Lanai, Maui, Molokai)	0,15	—

I Italie

Italie ¹⁾ ²⁾ ³⁾

¹⁾ Pour les conversations radiotéléphoniques, la taxe pour le parcours intérieur est fixée à 4 fr. 50 pour la première unité de conversation (3 minutes) et à 1 fr. 50 pour chaque minute supplémentaire.

²⁾ La taxe pour le parcours télégraphique intérieur est comprise dans la taxe de la station côtière.

ICO Cocos (Keeling) (Iles)

Cocos (Keeling) (Iles) 0,105

IND Inde

A. Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

a) Inde	0,10	—
b) Ceylan	0,15	—
c) Birmanie	0,20	—
d) Pakistan	0,20	—

B. Radiotélégrammes originaux d'un navire ne relevant pas d'un pays du Commonwealth britannique et à destination de:

a) Pays du Commonwealth . .	0,49	—
b) Etats-Unis d'Amérique et des Territoires des Etats-Unis d'Amérique	0,77	—

Hawaii (State of)

Radiotelegrams transmitted through coast station **Honolulu Radio (KHK)** to:

Any destination on the Island of		
Oahu	0,12	—
Other islands in the group of		
Hawaiian Islands (Hawaii, Kauai, Lanai, Maui, Molokai)	0,15	—

Italy

Italy ¹⁾ ²⁾ ³⁾

¹⁾ For radiotelephone conversations, the land line charge is 4 fr. 50 for the first 3-minutes' conversation and 1 fr. 50 for each additional minute.

²⁾ The inland telegraph charge is included in the land charge of the coast station.

Cocos (Keeling) Islands

Cocos (Keeling) Islands 0,105

India

A. Radiotelegrams originating in or intended for:

a) India	0,10	—
b) Ceylon	0,15	—
c) Burma	0,20	—
d) Pakistan	0,20	—

B. Radiotelegrams originating in a ship other than a ship of a Commonwealth country and destined to:

a) Commonwealth countries . .	0,49	—
b) United States of America and Territories of the United States of America	0,77	—

Hawai (Estado de)

Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Honolulu Radio (KHK)** y destinados a:

Cualquier localidad de la isla		
Oahu	0,12	—
Demás islas del archipiélago de las Hawai (Hawaii, Kauai, Lanai, Maui, Molokai)	0,15	—

Italia

Italia ¹⁾ ²⁾ ³⁾

¹⁾ Para las conferencias radiotelefónicas, la tasa para el trayecto interior se ha fijado en 4,50 fr. por la primera unidad de conferencia (3 minutos), y en 1,50 fr. por cada minuto suplementario.

²⁾ La tasa para el trayecto telegráfico interior está comprendida en la tasa de la estación costera.

Cocos (Keeling) (Islas)

Cocos (Keeling) (Islas) 0,105

India

A. Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

a) India	0,10	—
b) Ceilán	0,15	—
c) Birmania	0,20	—
d) Pakistán	0,20	—

B. Radiotelegramas procedentes de un barco que no esté bajo la jurisdicción de un país del Commonwealth británico y destinados:

a) a un país del Commonwealth .	0,49	—
b) a Estados Unidos de América y a los Territorios de Estados Unidos de América	0,77	—

INP Indes portugaises

- A. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Gôa Radio** et originaires ou à destination de:
Bureaux télégraphiques de l'intérieur des Indes portugaises ou de l'Inde et du Pakistan . 0,10 0,20
- B. Radiotélégrammes reçus par la station côtière des Indes portugaises acheminés via « *Portucale* » et à destination de:
Portugal, Açores et Madère ou les autres Provinces portugaises d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Les radiotélégrammes originaires de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.

INS Indonésie (République d')

- Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire des stations indonésiennes exclusivement sur les voies intérieures et à destination de:
Bureaux de la République d'Indonésie 0,30 0,60

IOB Indes occidentales

Trinidad et Tobago:

- A. Pour les radiotélégrammes transmis par les stations côtières **North Post Radio** ou **Tobago Radio** et originaires ou à destination de Port of Spain (Trinidad) ou de Scarborough (Tobago), la taxe afférente au parcours entre la station côtière et l'une ou l'autre de ces localités est comprise dans la taxe de la station côtière.
- B. Radiotélégrammes transmis par les stations côtières **North Post Radio** ou **Tobago Radio** et originaires ou à destination de:
Localités situées dans les îles de Trinidad ou de Tobago autres que Port of Spain (Trinidad) ou Scarborough (Tobago) . . 0,20 —
- Barbade, Montserrat, Turques (Res)** 0,15 0,30

Portuguese Indies

- A. Radiotelegrams transmitted through the **Gôa Radio** coast station and originating in or intended for:
Inland telegraph offices of Portuguese Indies or India and Pakistan 0,10 0,20
- B. Radiotelegrams received by the coast station of Portuguese Indies, forwarded via « *Portucale* » and intended for:
Portugal, the Azores and Madeira or the other Portuguese Oversea Provinces 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Radiotelegrams from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the imperial regime only.

Indonesia (Republic of)

- Radiotelegrams transmitted via Indonesian stations over internal channels exclusively and intended for:
Offices in the Republic of Indonesia 0,30 0,60

West Indies (The)

Trinidad and Tobago:

- A. For radiotelegrams transmitted through the **North Post Radio** or **Tobago Radio** coast stations, and originating in or destined for Port of Spain (Trinidad) or Scarborough (Tobago), the charge for transmission between the coast station and either of these places is included in the land station charge.
- B. Radiotelegrams transmitted through the **North Post Radio** or **Tobago Radio** coast stations, and originating in or destined for:
Places in Trinidad and Tobago other than Port of Spain (Trinidad) or Scarborough (Tobago) 0,20 —
- Barbados, Montserrat, Turks Islands** 0,15 0,30

Indias portuguesas

- A. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Gôa Radio** y procedentes de o con destino a:
Oficinas telegráficas del interior de las Indias portuguesas o de la India y del Pakistán . . 0,10 0,20
- B. Radiotelegramas recibidos por la estación costera de las Indias portuguesas, encaminados via « *Portucale* » y con destino a:
Portugal, Azores y Madera o a otras Provincias portuguesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de a bordo portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa y destinados también a una estación portuguesa, sólo están sometidos a la tasa especial uniforme del régimen imperial.

Indonesia (República de)

- Radiotelegramas transmitidos por medio de las estaciones de Indonesia, exclusivamente por las líneas interiores, y con destino a:
Oficinas de la República de Indonesia 0,30 0,60

Indias occidentales

Trinidad y Tobago:

- A. Para los radiotelegramas transmitidos por las estaciones costeras de **North Post Radio** o **Tobago Radio** y procedentes de o con destino a Port of Spain (Trinidad) o a Scarborough (Tobago), la tasa correspondiente al recorrido entre la estación costera y una u otra de estas localidades se halla comprendida en la tasa de la estación costera.
- B. Radiotelegramas transmitidos por las estaciones costeras de **North Post Radio** o **Tobago Radio** y procedentes de o con destino a:
Localidades situadas en las islas de Trinidad o de Tobago, distintas de Port of Spain (Trinidad) o de Scarborough (Tobago) 0,20 —
- Barbada, Montserrat, Turquesas** 0,15 0,30

IRL

Irlande

Les radiotélégrammes urgents ne sont pas admis à destination de l'Irlande et du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord; ils sont admis pour d'autres pays du régime européen et extra-européen pour lesquels des taxes télégraphiques urgentes sont en vigueur à partir de l'Irlande.

Radiotélégrammes à destination de:

Irlande	0,10	—
Allemagne	0,325	0,65
Belgique	0,285	0,57
France	0,315	0,63
Norvège	0,335	0,67
Pays-Bas	0,30	0,60
Suède	0,3475	0,695

IRN

Iran

A. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Bushire Radio** et originaux ou à destination de:

- a) Bushire —
b) Autres bureaux de l'Iran . . 0,10

B. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Jask Radio** et originaux ou à destination de:

- a) Jask —
b) Autres bureaux de l'Iran . . 0,10

IRQ

Iraq

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Basrah Margil Radio** et originaux ou à destination de:

Iraq	0,10	0,20
----------------	------	------

ISL

Islande

Islande	0,20	0,40
-------------------	------	------

Ireland

Urgent radiotelegrams are not admitted for destinations in Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; they are admitted for other countries of the European regime and countries of the extra-European regime to which urgent telegraph rates from Ireland are in operation.

Radiotelegrams intended for:

Ireland	0.10	—
Germany	0.325	0.65
Belgium	0.285	0.57
France	0.315	0.63
Norway	0.335	0.67
Netherlands	0.30	0.60
Sweden	0.3475	0.695

Iran

A. Radiotelegrams transmitted through the coast station **Bushire Radio** and originating in or intended for:

- a) Bushire —
b) Other offices in Iran . . . 0.10

B. Radiotelegrams transmitted through the coast station **Jask Radio** and originating in or intended for:

- a) Jask —
b) Other offices in Iran . . . 0.10

Iraq

Radiotelegrams transmitted by the **Basrah Margil Radio** coast station, and originating in or intended for:

Iraq	0.10	0.20
----------------	------	------

Iceland

Iceland	0.20	0.40
-------------------	------	------

Irlanda

No se aceptan telegramas urgentes con destino a Irlanda y al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte; son aceptados para otros países del régimen europeo y extraeuropeo, para los cuales están en vigor tasas telegráficas urgentes, a partir de Irlanda.

Radiotelegramas con destino a:

Irlanda	0,10	—
Alemania	0,325	0,65
Bélgica	0,285	0,57
Francia	0,315	0,63
Noruega	0,335	0,67
Países Bajos	0,30	0,60
Suecia	0,3475	0,695

Irán

A. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Bushire Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) Bushire —
b) Otras oficinas del Irán . . . 0,10

B. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Jask Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) Jask —
b) Otras oficinas del Irán . . . 0,10

Iraq

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Basrah Margil Radio** y procedentes de o con destino a:

Iraq	0,10	0,20
----------------	------	------

Islandia

Islandia	0,20	0,40
--------------------	------	------

ISR Israël (Etat d')

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
Israël 0,15 0,30

J Japon

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
Japon 0,15 0,30

JMC Jamaïque

Jamaïque 0,15 0,30

KEN Kenya

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Mombasa Radio** et acheminés sur le réseau général des voies de communication de l'Administration du Kenya, de l'Ouganda et du Tanganyika et originaux ou à destination de:

a) Kenya et Ouganda	0,25	0,50
b) Tanganyika	0,25	0,50
c) Zanzibar et Pemba	0,25	0,50
d) Congo (Rép. du) (Léopoldville)	via Nairobi	0,50 1.—
e) Burundi (Royaume du)	via Nairobi	0,50 1.—
f) Rwandaise (Rép.)	via Nairobi	0,50 1.—
g) Nyassaland	0,45	0,90
h) Rhodésie du Nord	0,45	0,90
i) Rhodésie du Sud	0,45	0,90
j) Sudafricaine (République) et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest	0,5125	1,025

KOR Corée (République de)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
Corée (République de) 0,25 0,50

Israel (State of)

Radiotelegrams originating in or intended for:
Israel 0.15 0.30

Japan

Radiotelegrams originating in or intended for:
Japan 0.15 0.30

Jamaica

Jamaica 0.15 0.30

Kenya

Radiotelegrams transmitted through **Mombasa Radio** coast station, and forwarded over the Kenya, Uganda and Tanganyika Administration land lines to and from:

a) Kenya and Uganda	0.25	0.50
b) Tanganyika	0.25	0.50
c) Zanzibar and Pemba	0.25	0.50
d) Congo (Rep. of the) (Léopoldville)	via Nairobi	0.50 1.—
e) Burundi (Kingdom of)	via Nairobi	0.50 1.—
f) Rwanda (Rep. of)	via Nairobi	0.50 1.—
g) Nyasaland	0.45	0.90
h) Northern Rhodesia	0.45	0.90
i) Southern Rhodesia	0.45	0.90
j) South Africa (Republic of) and Territory of South-West Africa	0.5125	1.025

Korea (Republic of)

Radiotelegrams originating in or intended for:
Korea (Republic of) 0.25 0.50

Israel (Estado de)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
Israel 0,15 0,30

Japón

Los radiotelegramas procedentes de o con destino a:
Japón 0,15 0,30

Jamaica

Jamaica 0,15 0,30

Kenya

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Mombasa Radio** y encaminados por la red general de vías de comunicación de la Administración de Kenya, de Uganda y de Tanganyika, y procedentes de o con destino a:

a) Kenya y Uganda	0,25	0,50
b) Tanganyika	0,25	0,50
c) Zanzibar y Pemba	0,25	0,50
d) Congo (Rep. del) (Léopoldville)	via Nairobi	0,50 1.—
e) Burundi (Reino de)	via Nairobi	0,50 1.—
f) Ruandesa (Rep.)	via Nairobi	0,50 1.—
g) Nyasalandia	0,45	0,90
h) Rhodesia del Norte	0,45	0,90
i) Rhodesia del Sur	0,45	0,90
j) Sudafricana (República) y Territorio de África del Sudoeste	0,5125	1,025

Corea (República de)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
Corea (República de) 0,25 0,50

LBN Liban

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

a) Liban	0,083	0,166
b) République Arabe Unie	0,35	0,70
c) République Arabe Syrienne	0,375	0,75
d) Turquie	0,47	0,94
e) Jordanie	0,30	0,60
f) Soudan (Rép. du)	0,68	1,36

LBR Libéria

Radiotélégrammes qui doivent être retransmis à une station quelconque du Libéria . 0,52 —

LBY Libye

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Benghazi Radio** et originaires ou à destination de:

Tous les bureaux de la Libye . 0,15 0,30

MAC Macau

A. Macao 0,15

B. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de Macao acheminés *via* « **Portucale** » et à destination de:

Portugal, Açores et Madère ou les autres Provinces portugaises d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Les radiotélégrammes originaires de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.

MAU Maurice (Ile)

Maurice (Ile) 0,12 —

Lebanon

Radiotelegrams originating in or intended for:

a) Lebanon	0.083	0.166
b) United Arab Republic	0.35	0.70
c) Syrian Arab Republic	0.375	0.75
d) Turkey	0.47	0.94
e) Jordan	0.30	0.60
f) Sudan (Rep. of the)	0.68	1.36

Liberia

Radiotelegrams requiring relay to any other coast station in Liberia 0.52 —

Libya

Radiotelegrams transmitted by the coast station **Benghazi Radio** and originating in or intended for:

All offices in Libya 0.15 0.30

Macao

A. Macao 0.15

B. Radiotelegrams received by a coast station of Macao, forwarded *via* « **Portucale** » and intended for:

Portugal, the Azores and Madeira or the other Portuguese Oversea Provinces 0.625¹⁾ 1.25¹⁾

¹⁾ Radiotelegrams from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the Imperial regime only.

Mauritius

Mauritius 0.12 —

Libano

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

a) Libano	0,083	0,166
b) República Árabe Unida	0,35	0,70
c) República Árabe Siria	0,375	0,75
d) Turquía	0,47	0,94
e) Jordania	0,30	0,60
f) Sudán (Rep. del)	0,68	1,36

Liberia

Radiotelegramas que deban retransmitirse a cualquier estación de Liberia 0,52 —

Libia

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Benghazi Radio** y procedentes de o con destino a:

Todas las oficinas en Libia . . 0,15 0,30

Macao

A. Macao 0,15

B. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de Macao, encaminados *via* « **Portucale** » y con destino a:

Portugal, Azores, Madera o a otras Provincias portuguesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de a bordo portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa, y destinados a una estación también portuguesa, están sujetos únicamente a la tasa especial uniforme del régimen imperial.

Mauricio (Isla)

Mauricio (Isla) 0,12 —

MDG Malgache (République)

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

a) Madagascar	0,10	0,20
b) Comores	0,10	0,20

MDR Madère

A. Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

Madère	0,05	0,10
------------------	------	------

B. Taxes télégraphiques applicables aux radiotélégrammes à destination de:

a) Portugal . . . via Portucale	0,125	0,25
b) Açores . . . via Portucale	0,125	0,25
c) Provinces portugaises d'Ou-		
tre-Mer: Angola, Cap-Vert		
(Iles du), Guinée portugaise,		
S. Tomé et Príncipe, Mozam-		
bique, Indes portugaises, Ma-		
cau et Timor portugais		
via Portucale	0,625	1,25

MEX Mexique

Taxe combinée (côtière et de ligne intérieure) pour les radiotélégrammes originaires ou à destination de:

Mexique	0,45	—
Canada:		
Côte de l'Atlantique	1,56	—
Rivière St. Laurent et Grands		
Lacs	1,35	—
Baie et Détroit d'Hudson et		
N.W.T.	1,35	—
Côte du Pacifique	1,54	—
Etats-Unis d'Amérique (Partie		
continentale) (Alaska excepté)	1,45	—
El Salvador (Rép. de)	0,55	—
Autres pays	3.—	—

MLA Malaisie

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

Malagasy Republic

Radiotelegrams originating in or intended for:

a) Madagascar	0,10	0,20
b) Comoro Islands	0,10	0,20

Madeira

A. Radiotelegrams originating in or intended for:

Madeira	0,05	0,10
-------------------	------	------

B. Telegraph charges applicable to radiotelegrams intended for:

a) Portugal . . . via Portucale	0,125	0,25
b) the Azores . . via Portucale	0,125	0,25
c) Portuguese Oversea Pro-		
vinces: Angola, Cape Verde		
Islands, Portuguese Guinea,		
St. Thome and Principe, Mo-		
zambique, Portuguese Indies,		
Macao and Portuguese Timor		
via Portucale	0,625	1,25

Mexico

Combined charge (coast and inland line charge) for radiotelegrams originating in or intended for:

Mexico	0,45	—
Canada:		
Atlantic Coast	1,56	—
River St. Lawrence and Great		
Lakes	1,35	—
Hudson Bay and Strait and		
N.W.T.	1,35	—
Pacific Coast	1,54	—
Continental United States of		
America (except Alaska) . . .	1,45	—
El Salvador (Rep. of)	0,55	—
Other countries	3.—	—

Malaysia

Radiotelegrams originating in or intended for:

Malgache (República)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

a) Madagascar	0,10	0,20
b) Comores	0,10	0,20

Madera

A. Radiotelegramas procedentes de o destinados a:

Madera	0,05	0,10
------------------	------	------

B. Tasas telegráficas aplicables a los radiotelegramas destinados a:

a) Portugal . . . via Portucale	0,125	0,25
b) Azores . . . via Portucale	0,125	0,25
c) Provincias portuguesas de		
Ultramár: Angola, Cabo Ver-		
de (Islas de), Guinea portu-		
guesa, Sto. Tomé y Príncipe,		
Mozambique, Indias portu-		
guesas, Macao y Timor portu-		
gués		
via Portucale	0,625	1,25

México

Tasa combinada (costera y de línea interior) para los radiotelegramas procedentes de o con destino a:

México	0,45	—
Canadá:		
Costa del Atlántico	1,56	—
Río San Lorenzo y Grandes		
Lagos	1,35	—
Bahía y Estrecho de Hudson		
y N.W.T.	1,35	—
Costa del Pacífico	1,54	—
Estados Unidos de América (Par-		
te continental) (excepto Alas-		
ka)	1,45	—
El Salvador (Rep. de)	0,55	—
Otros países	3.—	—

Malasia

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

MLT**Malte**

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
Malte. 0,15 0,30

MOZ**Mozambique**

A. Radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire des stations côtières de Mozambique et originaux ou à destination de:

- | | | |
|--|--------------------|--------------------|
| a) La localité dans laquelle est située la station côtière . . | 0,10 ¹⁾ | 0,20 ¹⁾ |
| b) Toutes les autres stations du Territoire de Mozambique . . | 0,20 ¹⁾ | 0,40 ¹⁾ |
| c) Sudafricaine (République) et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest | 0,30 | 0,60 |
| d) Rhodésie du Sud, Rhodésie du Nord et Nyassaland . . | 0,30 | 0,60 |
| e) Protectorat du Bechuanaland | 0,40 | 0,80 |
| f) Congo (Rép. du) (Léopoldville) | 0,46 | — |
| g) Burundi (Royaume du) . . | 0,46 | — |
| h) Rwandaise (Rép.) | 0,46 | — |
| i) Kenya, Ouganda et Tanganyika | 0,50 | — |
| j) Angola | 0,66 | — |
| k) Centrafricaine (Rép.), Congo (Rép. du) (Brazzaville), Gabonaise (Rép.), Tchad (Rép. du) | 0,57 | — |
| l) Cameroun (Rép. Féd. du) . . | 0,92 | — |

B. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de Mozambique, acheminés via « Portucale » et à destination de:

Portugal, Açores et Madère ou les autres Provinces portugaises d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Les radiotélégrammes originaux de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.

Observations:

Aucune taxe n'est due à l'Administration des Postes, des Télégraphes et des Téléphones du Territoire de Mozambique pour les radiotélégrammes expédiés par les autorités du bord de tous les bateaux et adressés aux capitaineries des ports, lorsque ces radiotélégrammes sont destinés à aviser de

Malta

Radiotelegrams originating in or destined for:
Malta. 0.15 0.30

Mozambique

A. Radiotelegrams exchanged by intermediary of coast stations in Mozambique and originating in or intended for:

- | | | |
|--|--------------------|--------------------|
| a) The place where the coast station is located | 0.10 ¹⁾ | 0.20 ¹⁾ |
| b) Other offices of the Territory of Mozambique | 0.20 ¹⁾ | 0.40 ¹⁾ |
| c) South Africa (Republic of) and Territory of South-West Africa | 0.30 | 0.60 |
| d) Southern Rhodesia, Northern Rhodesia and Nyasaland . . | 0.30 | 0.60 |
| e) Bechuanaland Protectorate . | 0.40 | 0.80 |
| f) Congo (Rep. of the) (Léopoldville) | 0.46 | — |
| g) Burundi (Kingdom of) . . | 0.46 | — |
| h) Rwanda (Rep. of) | 0.46 | — |
| i) Kenya, Uganda and Tanganyika | 0.50 | — |
| j) Angola | 0.66 | — |
| k) Central African Republic, Congo (Rep. of the) (Brazzaville), Gabon Republic, Chad (Rep. of the) | 0.57 | — |
| l) Cameroon (Fed. Rep. of) . . | 0.92 | — |

B. Radiotelegrams received by a coast station of Mozambique, forwarded via « Portucale » and intended for:

Portugal, Azores and Madeira or the other Portuguese Oversea Provinces 0.625¹⁾ 1.25¹⁾

¹⁾ Radiotelegrams originating in Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the Imperial regime only.

Remarks:

No charge is made by the Administration of Posts, Telegraphs and Telephones of the Mozambique Territory for radiotelegrams sent by the authorities on board all ships and intended for the captainry of the ports when these radiotele-

Malta

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
Malta. 0,15 0,30

Mozambique

A. Radiotelegramas intercambiados por intermedio de las estaciones costeras de Mozambique procedentes de o con destino a:

- | | | |
|--|--------------------|--------------------|
| a) La localidad donde está situada la estación costera . . | 0,10 ¹⁾ | 0,20 ¹⁾ |
| b) Todas las otras oficinas del Territorio de Mozambique . . | 0,20 ¹⁾ | 0,40 ¹⁾ |
| c) Sudafricana (República) y Territorio de África del Sud-oeste | 0,30 | 0,60 |
| d) Rhodesia del Sur, Rhodesia del Norte y Nyasalandia . . | 0,30 | 0,60 |
| e) Protectorado de Bechuanalandia | 0,40 | 0,80 |
| f) Congo (Rep. del) (Léopoldville) | 0,46 | — |
| g) Burundi (Reino de) | 0,46 | — |
| h) Ruandesa (Rep.) | 0,46 | — |
| i) Kenya, Uganda y Tanganyika | 0,50 | — |
| j) Angola | 0,66 | — |
| k) Centroafricana (Rep.), Congo (Rep. del) (Brazzaville), Gabonesa (Rep.), Chad (Rep. del) | 0,57 | — |
| l) Camerún (Rep. Fed. de) . . | 0,92 | — |

B. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de Mozambique, encaminados via « Portucale » y con destino a:

Portugal, Azores, Madera o a otras Provincias portuguesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ A los radiotelegramas procedentes de estaciones de a bordo portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa y destinados también a una estación portuguesa, sólo se les aplica la tasa especial uniforme del régimen imperial.

Observaciones:

No se paga tasa alguna a la Administración de Correos, Telégrafos y Teléfonos del Territorio de Mozambique por los radiotelegramas enviados por las autoridades de a bordo de todos los barcos y dirigidos a las capitancias de los puertos, cuando estos radiotelegramas están destinados a anunciar la

l'arrivée des pilotes à bord lors de l'entrée des navires dans les ports.

Toutes les autres communications d'intérêt général pourront être adressées, comme avis de service, aux chefs des stations côtières qui ont des instructions pour les transmettre, de leur propre initiative, aux autorités intéressées.

MRA Mariannes

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Guam Radio (NPN)**, à destination de:

Localités situées dans l'île de
Guam 0,12

MRC Maroc (Royaume du)

Radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire d'une station côtière du Maroc et originaires ou à destination de:

A. Maroc	0,10	0,20
B. France continentale, Corse, Algérie, Monaco, Vallées d'Andorre	0,20 ¹⁾	0,40 ¹⁾
Tunisie	0,20 ²⁾	0,40 ²⁾
Espagne	0,20 ²⁾	0,40 ²⁾

¹⁾ Par les voies françaises exclusivement.

²⁾ Par les voies directes exclusivement.

MRT Martinique (Département français de la)

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

Départements français de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Guyane 0,10 0,20

Note: La taxe télégraphique de 0 fr. 10 ou de 0 fr. 20, suivant le cas, est applicable aux radiotélégrammes échangés entre stations mobiles par l'intermédiaire de la station côtière **Fort de France Radio**.

MTN Mauritanie (République Islamique de)

Mauritanie 0,17 0,34

grams are intended to advise of the arrival of the pilots on board at the time of the entry of the ships in the ports.

All other communications of general interest can be addressed, as service messages, to the officers in charge of coast stations, who have instructions to transmit them, on their own initiative, to the authorities concerned.

Mariana Islands

Radiotelegrams transmitted by the **Guam Radio (NPN)** coast station, intended for:

Places on the island of Guam . 0.12

Morocco (Kingdom of)

Radiotelegrams exchanged through a coast station of Morocco and originating in or intended for:

A. Morocco	0.10	0.20
B. French mainland, Corsica, Algeria, Monaco, Andorra	0.20 ¹⁾	0.40 ¹⁾
Tunisia	0.20 ²⁾	0.40 ²⁾
Spain	0.20 ²⁾	0.40 ²⁾

¹⁾ Exclusively over French channels.

²⁾ Exclusively over direct channels.

Martinique (French Department of)

Radiotelegrams originating in or intended for:

French Departments of Martinique, Guadeloupe and Guiana 0.10 0.20

Remark: The telegraph rate—0 fr. 10 or 0 fr. 20, as the case may be—is applicable to radiotelegrams between mobile stations when exchanged through the coast station **Fort de France Radio**.

Mauritania (Islamic Republic of)

Mauritania 0.17 0.34

llegada de los pilotos a bordo, al entrar los barcos en los puertos.

Todas las demás comunicaciones de interés general se podrán dirigir, como avisos de servicio, a los jefes de las estaciones costeras que tienen instrucciones para transmitirlos, por iniciativa propia, a las autoridades interesadas.

Marianas (Islas)

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Guam Radio (NPN)** con destino a:

Localidades de la isla de Guam 0,12

Marruecos (Reino de)

Radiotelegramas transmitidos por intermedio de una estación costera de Marruecos y procedentes de o con destino a:

A. Marruecos	0,10	0,20
B. Francia continental, Córcega, Argelia, Mónaco, Valle de Andorra	0,20 ¹⁾	0,40 ¹⁾
Túnez	0,20 ²⁾	0,40 ²⁾
España	0,20 ²⁾	0,40 ²⁾

¹⁾ Por las vías francesas exclusivamente.

²⁾ Por las vías directas exclusivamente.

Martinica (Departamento francés de la)

Radiotelegramas procedentes de o destinados a:

Departamentos franceses de Martinica, de Guadalupe y de Guayana 0,10 0,20

Nota: La tasa telegráfica de 0,10 fr. o de 0,20 fr., según el caso, es aplicable a los radiotelegramas cruzados entre estaciones móviles por mediación de la estación costera **Fort de France Radio**.

Mauritania (República Islámica de)

Mauritania 0.17 0.34

NAU Nauru

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Nauru Radio** et originaires ou à destination de:

Nauru —¹⁾ —

¹⁾ Il n'existe pas de réseau télégraphique intérieur. Si des radiotélégrammes doivent être transmis par t. s. f. ou par câble à destination d'autres pays, la station côtière indiquera sur demande la taxe qu'il y a lieu de percevoir.

NCL Nouvelle-Calédonie et Dépendances

Nouvelle-Calédonie et Dépendances 0,10

NHB Nouvelles-Hébrides (Condominium franco-britannique)

Ces îles n'ont pas de taxe télégraphique intérieure.

NIG Nigeria

A. Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Lagos Radio** et originaires ou à destination de:

La ville de Lagos 0,15 0,30

B. Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

Bureaux desservis normalement par Lagos 0,20 —

NOR Norvège

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

A. Norvège 0,11 0,22

B. Danemark, Suède 0,11¹⁾ 0,22¹⁾

¹⁾ Cette taxe comprend la totalité des taxes télégraphiques afférentes à la Norvège et au Danemark ou à la Suède.

Nauru

Radiotelegrams transmitted by the **Nauru Radio** coast station, and originating in or intended for:

Nauru —¹⁾ —

¹⁾ There is no inland telegraph service. If onward transmission by wireless or cable is required, the coast station will, on request, inform the ship of the necessary additional rate to be collected.

New Caledonia and Dependencies

New Caledonia and Dependencies . 0,10

New Hebrides (Anglo-French Condominium)

These islands have no inland telegraph charge.

Nigeria

A. Radiotelegrams transmitted by the coast station **Lagos Radio** originating in or destined for:

Lagos Town 0,15 0,30

B. Radiotelegrams to or from:

Offices normally served by Lagos 0,20 —

Norway

Radiotelegrams originating in or intended for:

A. Norway 0,11 0,22

B. Denmark, Sweden 0,11¹⁾ 0,22¹⁾

¹⁾ This rate includes the whole of the telegraph charges accruing to Norway and to Denmark or Sweden.

Nauru

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Nauru Radio**, procedentes de o destinados a:

Nauru —¹⁾ —

¹⁾ No existe red telegráfica interior. Si los radiotelegramas deben transmitirse por t. s. h. o por cable, con destino a otros países, la estación costera indicará, a petición, la tasa que deba percibir.

Nueva Caledonia y Dependencias

Nueva Caledonia y Dependencias . 0,10

Nuevas Hébridas (Condominio franco-ingles)

Estas islas no tienen tasa telegráfica interior.

Nigeria

A. Radiotelegramas transmitidos por la estación costera de **Lagos Radio** y procedentes de o con destino a:

La ciudad de Lagos 0,15 0,30

B. Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Las oficinas que reciben normalmente servicio de Lagos . . . 0,20 —

Noruega

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

A. Noruega 0,11 0,22

B. Dinamarca, Suecia 0,11¹⁾ 0,22¹⁾

¹⁾ Esta tasa comprende todas las tasas telegráficas que corresponden a Noruega y Dinamarca o a Suecia.

NZL Nouvelle-Zélande

Nouvelle-Zélande 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ Cette taxe n'est pas perçue pour les radiotélégrammes transitant par la Nouvelle-Zélande.

OCE Polynésie française

Polynésie française 0,20

OMA Muscat et Oman

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Muscat Radlo** et originaux ou à destination de:

a) Muscat.	0,15	0,30
b) Bahrain et Koweït	0,90	1,80
c) Doha	1,125	2,25
d) Sharghah et Dubai	1,35	2,70

PAK Pakistan

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

a) Pakistan et bureaux de la côte du Mékrân pour lesquels la taxe télégraphique intérieure du Pakistan est applicable	0,10	—
b) Inde	0,20	—
c) Lhasa	0,20	—
d) Ceylan	0,25	—
e) Birmanie	0,30	—

PGU Papua et Nouvelle-Guinée (Territoire de)

Territoire de Papua et Nouvelle-Guinée 0,105

New Zealand

New Zealand 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ This charge is not levied in respect of radiotelegrams transiting New Zealand.

French Polynesia

French Polynesia 0,20

Muscat and Oman

Radiotelegrams transmitted by the **Muscat Radlo** coast station and originating in or intended for:

a) Muscat.	0,15	0,30
b) Bahrain and Kuwait.	0,90	1,80
c) Doha	1,125	2,25
d) Sharghah and Dubai	1,35	2,70

Pakistan

Radiotelegrams originating in or intended for:

a) Pakistan and offices on the Mekran Coast at which the inland telegraph charge of Pakistan is applicable	0,10	—
b) India	0,20	—
c) Lhasa	0,20	—
d) Ceylon.	0,25	—
e) Burma.	0,30	—

Papua and New Guinea (Territory of)

Territory of Papua and New Guinea 0,105

Nueva Zelandia

Nueva Zelandia 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ No se percibe esta tasa por los radiotelegramas en tránsito por Nueva Zelandia.

Polinesia francesa

Polinesia francesa 0,20

Muscat y Omán

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Muscat Radlo**, procedentes de o con destino a:

a) Muscat.	0,15	0,30
b) Bahrain y Kuwait.	0,90	1,80
c) Doha	1,125	2,25
d) Sharghah y Dubai	1,35	2,70

Pakistán

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

a) Pakistán y oficinas de la costa del Mékrân, a las que puede aplicarse la tasa telegráfica interior de Pakistán.	0,10	—
b) India	0,20	—
c) Lhasa	0,20	—
d) Ceilán	0,25	—
e) Birmania	0,30	—

Papua y Nueva Guinea (Territorio de)

Territorio de Papua y Nueva Guinea 0,105

PHL Philippines (République des)

- A. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Manila Radio DZR** à destination de:
- a) Manila et de la ville de Cebu —
 - b) autres bureaux des Philippines 0,23
- B. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Manila Radio DZG** à destination de:
- a) Manila et de la ville de Cebu —
 - b) autres bureaux des Philippines 0,23
- C. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire des autres stations côtières à destination de:
- Tous les bureaux des Philippines 0,23

PNR Panama

- Radiotélégrammes transmis par la station côtière et destinés à un bureau quelconque du Panama 0,14

PNZ Zone du Canal de Panama

- Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Balboa, Canal Zone Radio** et à destination de:
- Un bureau du Panama 0,17

POL Pologne (République Populaire de)

Radiotélégrammes originaires ou à destination de:

- | | | |
|---|-------|------|
| A. Pologne (Rép. Pop. de) | 0,14 | 0,28 |
| B. Rép. Démocratique Allemande | 0,18 | 0,36 |
| Rép. Fédérale d'Allemagne | 0,255 | 0,51 |
| Tchécoslovaquie | 0,16 | 0,32 |
| Union des Républiques Socialistes Soviétiques | 0,33 | 0,66 |

Philippines (Republic of the)

- A. Radiotelegrams transmitted through coast station **Manila Radio DZR** to:
- a) Manila and Cebu City —
 - b) other offices in the Philippines 0.23
- B. Radiotelegrams transmitted through coast station **Manila Radio DZG** to:
- a) Manila and Cebu City —
 - b) other offices in the Philippines 0.23
- C. Radiotelegrams transmitted through the other coast stations to:
- All offices in the Philippines . . 0.23

Panama

- Radiotelegrams transmitted by the coast station and intended for a telegraph office of Panama . . 0.14

Panama Canal Zone

- Radiotelegrams transmitted by the coast station **Balboa, Canal Zone Radio** and intended for:
- A telegraph office of Panama . . 0.17

Poland (People's Republic of)

Radiotelegrams originating in or intended for:

- | | | |
|---|-------|------|
| A. Poland (People's Republic of) | 0.14 | 0.28 |
| B. German Democratic Republic | 0.18 | 0.36 |
| Federal Republic of Germany | 0.255 | 0.51 |
| Czechoslovakia | 0.16 | 0.32 |
| Union of Soviet Socialist Republics | 0.33 | 0.66 |

Filipinas (República de)

- A. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Manila Radio DZR** con destino a:
- a) Manila y a la ciudad de Cebu —
 - b) las demás oficinas de Filipinas 0,23
- B. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera **Manila Radio DZG** con destino a:
- a) Manila y a la ciudad de Cebu —
 - b) las demás oficinas de Filipinas 0,23
- C. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de las demás estaciones costeras con destino a:
- Todas las oficinas de Filipinas . 0,23

Panamá

- Radiotelegramas transmitidos por la estación costera con destino a una oficina cualquiera de Panamá 0,14

Zona del Canal de Panamá

- Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Balboa, Canal Zone Radio** y con destino a:
- Una oficina cualquiera de Panamá 0,17

Polonia (República Popular de)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

- | | | |
|--|-------|------|
| A. Polonia (República Popular de) | 0,14 | 0,28 |
| B. Rep. Democrática Alemana | 0,18 | 0,36 |
| Rep. Federal de Alemania | 0,255 | 0,51 |
| Checoslovaquia | 0,16 | 0,32 |
| Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas | 0,33 | 0,66 |

POR**Portugal**

- A. Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
Portugal 0,05 0,10
- B. Taxes télégraphiques applicables aux radiotélégrammes à destination de:
- a) Açores *via Portucale* 0,125 0,25
 - b) Madère *via Portucale* 0,125 0,25
 - c) Provinces portugaises d'Ou-
tre-Mer: Angola, Cap-Vert
(Iles du), Guinée portugaise,
S. Tomé et Príncipe, Mozam-
bique, Indes portugaises, Ma-
cau et Timor portugais
via Portucale 0,625 1,25

Portugal

- A. Radiotelegrams originating in or intended for:
Portugal 0.05 0.10
- B. Telegraph charges applicable to radiotelegrams in-
tended for:
- a) the Azores . . . *via Portucale* 0.125 0.25
 - b) Madeira *via Portucale* 0.125 0.25
 - c) Portuguese Oversea Pro-
vinces: Angola, Cape Verde
Islands, Portuguese Guinea,
St. Tome and Principe, Mo-
zambique, Portuguese Indies,
Macao and Portuguese Timor
via Portucale 0.625 1.25

Portugal

- A. Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
Portugal 0,05 0,10
- B. Tasas telegráficas aplicables a los radiotelegramas
con destino a:
- a) Azores *via Portucale* 0,125 0,25
 - b) Madera *via Portucale* 0,125 0,25
 - c) Provincias portuguesas de
Ultramar: Angola, Cabo Ver-
de (Islas de), Guinea portu-
guesa, Sto. Tomé y Príncipe,
Mozambique, Indias portu-
guesas, Macao y Timor por-
tugués *via Portucale* 0,625 1,25

PRU**Pérou**

La taxe télégraphique est comprise dans la taxe de la station côtière lorsque les radiotélégrammes empruntent les voies de communication intérieures télégraphiques (à l'exclusion des câbles) ou les voies intérieures de t. s. f.

Peru

The telegraph charge is included in the coast station charge, when the radiotelegram is forwarded over the inland telegraph or wireless system (cases where the radiotelegrams are forwarded over the cable system are excepted).

Perú

La tasa telegráfica está comprendida en la tasa de la estación costera, cuando los radiotelegramas se transmiten por las vías interiores de comunicación telegráficas (a excepción de los cables) o por las vías interiores de t. s. h.

REU**Réunion**

(Département français de la)

Réunion 0,10 0,20

Note: La taxe télégraphique de 0 fr. 10 ou de 0 fr. 20, suivant le cas, est applicable aux radiotélégrammes échangés entre stations mobiles par l'intermédiaire de la station S. Denis, Réunion Radio.

Reunion (French Department of)

Reunion 0.10 0.20

Remark: The telegraph rate—0 fr. 10 or 0 fr. 20, as the case may be—is applicable to radiotelegrams between mobile stations when exchanged through the coast station S. Denis, Réunion Radio.

Reunión

(Departamento francés de la)

Reunión 0,10 0,20

Nota: La tasa telegráfica de 0,10 fr. o de 0,20 fr., según el caso, es aplicable a los radiotelegramas cruzados entre estaciones móviles por mediación de la estación costera S. Denis, Réunion Radio.

ROU**Roumaine**

(République Populaire)

Roumaine (Rép. Pop.) 0,12 0,24

Roumanian People's Republic

Roumanian People's Republic . . 0.12 0.24

Rumana (República Popular)

Rumana (Rep. Pop.) 0,12 0,24

RYU**Ryu Kyu (Iles)**

Ryu Kyu 0,15

Ryu Kyu Islands

Ryu Kyu 0.15

Ryu Kyu (Islas)

Ryu Kyu 0,15

S**Suède**

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

A. Suède	0,11	0,22
B. Danemark, Norvège	0,11 ¹⁾	0,22 ¹⁾

¹⁾ Cette taxe comprend la totalité des taxes télégraphiques afférentes à la Suède et au Danemark ou à la Norvège.

SDN Soudan (République du)Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Port Sudan Radio** et originaux ou à destination de:

a) République Arabe Unie . . .	0,30	0,60
b) Soudan (Rép. du), excepté Port Sudan	0,20	0,40
c) Port Sudan	—	—
d) Kenya, Ouganda et Tanganyika . . via Khartoum t.s.f.	0,92	1,84
e) Ethiopie via Khartoum t. s. f.	0,42	0,84

SEN Sénégal (République du)

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Sénégal	0,17	0,34
-------------------	------	------

SEY**Seychelles**Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Seychelles Radio** et originaux ou à destination de:

Seychelles	0,15	0,30
----------------------	------	------

SHN**S. Hélène**

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

S. Hélène	0,15	0,30
---------------------	------	------

SLM**Salomon (Iles)**

Il n'y a pas de service télégraphique intérieur.
Aucune taxe n'est perçue pour la remise à destination des radiotélégrammes.

Sweden

Radiotelegrams originating in or intended for:

A. Sweden	0,11	0,22
B. Denmark, Norway	0,11 ¹⁾	0,22 ¹⁾

¹⁾ This rate includes the whole of the telegraph charges accruing to Sweden and to Denmark or Norway.

Sudan (Republic of the)Radiotelegrams transmitted by **Port Sudan Radio**, and originating in or intended for:

a) United Arab Republic . . .	0,30	0,60
b) Sudan (Rep. of the), except Port Sudan	0,20	0,40
c) Port Sudan	—	—
d) Kenya, Uganda and Tanganyika . via Khartoum wireless	0,92	1,84
e) Ethiopia via Khartoum wirel.	0,42	0,84

Senegal (Republic of the)

Radiotelegrams originating in or intended for:

Senegal	0,17	0,34
-------------------	------	------

SeychellesRadiotelegrams transmitted by the coast station **Seychelles Radio** originating in or destined for:

Seychelles	0,15	0,30
----------------------	------	------

St. Helena

Radiotelegrams originating in or intended for:

St. Helena	0,15	0,30
----------------------	------	------

Solomon Islands

There is no inland telegraph service.
No charge is made for delivery.

Suecia

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

A. Suecia	0,11	0,22
B. Dinamarca, Noruega	0,11 ¹⁾	0,22 ¹⁾

¹⁾ Esta tasa comprende la totalidad de las tasas telegráficas correspondientes a Suecia y a Dinamarca o a Noruega.

Sudán (República del)Radiotelegramas transmitidos por la estación costera de **Port Sudan Radio** y procedentes de o destinados a:

a) República Árabe Unida . . .	0,30	0,60
b) Sudán (Rep. del), a excepción de Port Sudan	0,20	0,40
c) Port Sudan	—	—
d) Kenya, Uganda y Tanganyika . via Khartoum t. s. h.	0,92	1,84
e) Etiopía via Khartoum t. s. h.	0,42	0,84

Senegal (República del)

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Senegal	0,17	0,34
-------------------	------	------

SeychellesRadiotelegramas transmitidos por la estación costera de **Seychelles Radio** y procedentes de o con destino a:

Seychelles	0,15	0,30
----------------------	------	------

Sta. Elena

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Sta. Elena	0,15	0,30
----------------------	------	------

Salomón (Islas)

No existe servicio telegráfico interior.
No se percibe tasa alguna por la entrega de radiotelegramas.

SLV El Salvador (République de)

Pour les radiotélégrammes originaux ou à destination d'un lieu quelconque de la République de El Salvador et transmis par l'intermédiaire de la station **S. Jaelinto, Salvador Radio**, la taxe télégraphique intérieure est comprise dans la taxe de la station côtière.

SMF Côte française des Somalis

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

Côte française des Somalis . . . — —

Radiotélégrammes à destination de:

Aden	0,98	1,96
Ethiopie	0,75	1,50
Yémen	0,80	1,60

SMO Samoa occidentale

Samoa occidentale 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ Cette taxe n'est pas perçue pour les radiotélégrammes transitant par le Samoa occidental.

SPM S. Pierre et Miquelon

Aucune taxe de ligne intérieure n'est perçue pour les radiotélégrammes échangés par l'intermédiaire de la station côtière **S. Pierre Radio** et originaux ou à destination des îles S. Pierre et Miquelon.

SRL Sierra Leone

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Sierra Leone Radio** et originaux ou à destination de:

A. Freetown	0,15	0,30
B. Autres localités desservies par le Département des Postes et des		

El Salvador (Republic of)

In the case of radiotelegrams originating in or intended for any place in the Republic of El Salvador and transmitted by the intermediary of **S. Jaelinto, Salvador Radio**, the inland telegraph charge is included in the land station charge.

French Somaliland

Radiotelegrams originating in or intended for:

French Somaliland — —

Radiotelegrams intended for:

Aden	0,98	1,96
Ethiopia	0,75	1,50
Yemen	0,80	1,60

Western Samoa

Western Samoa 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ This charge is not levied in respect of radiotelegrams transiting Western Samoa.

St. Pierre and Miquelon

No inland line charge is levied for radiotelegrams sent via the coast station **S. Pierre Radio** and originating in or destined for the St. Pierre and Miquelon Islands.

Sierra Leone

Radiotelegrams transmitted by **Sierra Leone Radio** coast station and originating in or intended for:

A. Freetown	0,15	0,30
B. Other places served by the Posts and Telegraphs Department . .	0,20	—

El Salvador (República de)

Cuando se trata de los radiotelegramas procedentes de un lugar cualquiera de la República de El Salvador o destinados a él y transmitidos por intermedio de la estación de **S. Jaelinto, Salvador Radio**, la tasa telegráfica interior se halla comprendida en la tasa de la estación costera.

Costa francesa del País de los Somalíes

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

Costa francesa del País de los Somalíes — —

Radiotelegramas destinados a:

Aden	0,98	1,96
Etiopía	0,75	1,50
Yemen	0,80	1,60

Samoa occidental

Samoa occidental 0,10¹⁾ 0,20¹⁾

¹⁾ No se percibe esta tasa por los radiotelegramas en tránsito por Samoa occidental.

San Pedro y Miquelón

No se percibe ninguna tasa de línea interior para los radiotelegramas transmitidos por la estación costera **S. Pierre Radio** y procedentes de o con destino a las islas San Pedro y Miquelón.

Sierra Leona

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Sierra Leone Radio** procedentes de o con destino a:

A. Freetown	0,15	0,30
B. Otros lugares a los que da servicio el Departamento de Correos y Telégrafos	0,20	—

STP S. Tomé et Príncipe

A. Radiotélégrammes transmis par la station côtière **S. Tomé Radio** et originaux ou à destination de:

- a) Ile S. Tomé — —
 b) Príncipe:
 via West African Telegraph 0,87 1,74
 via t. s. f. 0,40 0,80

B. Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Príncipe Radio** et originaux ou à destination de:

- a) Príncipe — —
 b) Ile S. Tomé:
 via West African Telegraph 0,87 1,74
 via t. s. f. 0,40 0,80

C. Radiotélégrammes reçus par une station côtière de S. Tomé et Príncipe, acheminés *via «Portugale»* et à destination de:

- Portugal, Açores et Madère ou
 les autres Provinces portugaises d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Les radiotélégrammes originaux de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.

SUI Suisse

Suisse ¹⁾ ²⁾

¹⁾ 1 fr. 25 jusqu'à 15 mots (taxe minimum) et 0 fr. 05 pour chaque mot supplémentaire.

²⁾ 2 fr. 50 jusqu'à 15 mots (taxe minimum) et 0 fr. 10 pour chaque mot supplémentaire.

SUR Surinam

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:

- A. Paramaribo — 0,16
 B. Tous les autres bureaux de Surinam 0,16 0,32

- C. Antilles françaises (Départements français de la Guadeloupe et de la Martinique). 0,87 1,74
 Antilles néerlandaises 0,387 0,774

St. Thome and Principe

A. Radiotelegrams transmitted through the **S. Tomé Radio** coast station, and originating in or intended for:

- a) Island of St. Thome — —
 b) Príncipe:
 via West African Telegraph 0,87 1,74
 via wireless 0,40 0,80

B. Radiotelegrams transmitted through the **Príncipe Radio** coast station, and originating in or intended for:

- a) Príncipe — —
 b) Island of St. Thome:
 via West African Telegraph 0,87 1,74
 via wireless 0,40 0,80

C. Radiotelegrams received by a coast station of St. Thome and Principe, forwarded *via «Portugale»* and intended for:

- Portugal, the Azores and Madeira or the other Portuguese Oversea Provinces 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Radiotelegrams originating from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station are subject to the special uniform rate of the imperial regime only.

Switzerland

Switzerland ¹⁾ ²⁾

¹⁾ 1 fr. 25 up to 15 words (minimum charge) and 0 fr. 05 for every additional word.

²⁾ 2 fr. 50 up to 15 words (minimum charge) and 0 fr. 10 for every additional word.

Surinam

Radiotelegrams originating in or intended for:

- A. Paramaribo — 0,16
 B. All other offices of Surinam 0,16 0,32

- C. French Antilles (French Departments of Guadeloupe and Martinique). 0,87 1,74
 Netherlands Antilles 0,387 0,774

Sto. Tomé y Príncipe

A. Radiotelegramas transmitidos por la estación costera de **S. Tomé Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) Isla de Sto. Tomé — —
 b) Príncipe:
 via West African Telegraph 0,87 1,74
 via t. s. h. 0,40 0,80

B. Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Príncipe Radio** y procedentes de o con destino a:

- a) Príncipe — —
 b) Isla de Sto. Tomé:
 via West African Telegraph 0,87 1,74
 via t. s. h. 0,40 0,80

C. Radiotelegramas recibidos por una estación costera de Sto. Tomé y Príncipe, encaminados *via «Portugale»* y con destino a:

- Portugal, Azores, Madera o a otras Provincias portuguesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾

¹⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de a bordo portuguesas, encaminados por una estación costera portuguesa y con destino a una estación también portuguesa, sólo están sujetos a la tasa especial uniforme del régimen imperial.

Suiza

Suiza ¹⁾ ²⁾

¹⁾ 1,25 frs. hasta 15 palabras (tasa mínima) y 0,05 frs. por cada palabra suplementaria.

²⁾ 2,50 frs. hasta 15 palabras (tasa mínima) y 0,10 frs. por cada palabra suplementaria.

Surinam

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:

- A. Paramaribo — 0,16
 B. Todas las otras oficinas de Surinam 0,16 0,32

- C. Antillas francesas (Departamentos franceses de Guadalupe y de Martinica). 0,87 1,74
 Antillas Neerlandesas 0,387 0,774

Bermudes et Caraïbes britanniques (Groupe des) y compris la Guyane britannique et les Indes occidentales	0,483	0,966
Brésil	1,209	2,418
Cuba:		
La Havane et Santiago	1,209	2,418
Tous les autres bureaux	1,403	2,806
Dominicaine (Rép.)	0,967	1,934
Etats-Unis d'Amérique (excepté Alaska et Hawaï):		
New York City	0,838	—
Autres bureaux du continent	1,064	—
Alaska	2,66	—
Hawaï	2,418	—
Guyane (Département français de la)	0,758	1,516
Haiti:		
Port-au-Prince	0,725	1,45
Tous les autres bureaux	0,951	1,902
Iles Vierges:		
S. Croix	2,353	—
S. John, S. Thomas, Tortola . .	1,805	—
Pays-Bas	0,645	1,29
Porto-Rico	1,805	—
Vénézuéla	0,483	0,966

Bermuda and British Caribbean Group, including British Guiana and the West Indies . . .	0.483	0.966
Brazil	1.209	2.418
Cuba:		
Havana and Santiago	1.209	2.418
All other offices	1.403	2.806
Dominican Republic	0.967	1.934
United States of America (except Alaska and Hawaii):		
New York City	0.838	—
Other offices on the mainland	1.064	—
Alaska	2.66	—
Hawaii	2.418	—
Guiana (French Department of)	0.758	1.516
Haiti:		
Port-au-Prince	0.725	1.45
All other offices	0.951	1.902
Virgin Islands:		
S. Croix	2.353	—
S. John, S. Thomas, Tortola . .	1.805	—
Netherlands	0.645	1.29
Puerto Rico	1.805	—
Venezuela	0.483	0.966

Bermudas y Caribes británicas (Grupo de las) incluidas la Guayana Británica y las Indias occidentales	0,483	0,966
Brasil	1,209	2,418
Cuba:		
La Habana y Santiago	1,209	2,418
Todas las demás oficinas	1,403	2,806
Dominicana (Rep.)	0,967	1,934
Estados Unidos de América (exceptuados Alaska y Hawaï):		
New York City	0,838	—
Otras oficinas del continente . .	1,064	—
Alaska	2,66	—
Hawaï	2,418	—
Guayana (Departamento francés de la)	0,758	1,516
Haiti:		
Port-au-Prince	0,725	1,45
Todas las demás oficinas	0,951	1,902
Islas Vírgenes:		
S. Croix	2,353	—
S. John, S. Thomas, Tortola . .	1,805	—
Países Bajos	0,645	1,29
Puerto Rico	1,805	—
Venezuela	0,483	0,966

TGK Tanganyika

Radiotélégrammes transmis par la station côtière **Dar-es-Salaam Radio 5HA** et acheminés sur le réseau général des voies de communication de l'Administration du Kenya, de l'Ouganda et du Tanganyika et originaires ou à destination de:

a) Tanganyika	0,25	0,50
b) Kenya et Ouganda	0,25	0,50
c) Zanzibar <i>via Imperial</i>	0,65	1,30
d) Congo (Rép. du) (Léopoldville)	0,50	1.—
e) Burundi (Royaume du)	0,50	1.—
f) Rwandaise (Rép.)	0,50	1.—
g) Nyassaland	0,45	0,90
h) Rhodésie du Nord	0,45	0,90
i) Rhodésie du Sud	0,45	0,90
j) Sudafricaine (République) et Territoire de l'Afrique du Sud-Ouest	0,5125	1,025

Tanganyika

Radiotelegrams transmitted through **Dar-es-Salaam Radio 5HA** coast station, and forwarded over the Kenya, Uganda and Tanganyika Administration land lines to and from:

a) Tanganyika	0.25	0.50
b) Kenya and Uganda	0.25	0.50
c) Zanzibar <i>via Imperial</i>	0.65	1.30
d) Congo (Rep. of the) (Léopoldville)	0.50	1.—
e) Burundi (Kingdom of)	0.50	1.—
f) Rwanda (Rep. of)	0.50	1.—
g) Nyasaland	0.45	0.90
h) Northern Rhodesia	0.45	0.90
i) Southern Rhodesia	0.45	0.90
j) South Africa (Republic of) and Territory of South-West Africa	0.5125	1.025

Tanganyika

Radiotelegramas transmitidos por la estación costera **Dar-es-Salaam Radio 5HA** y encaminados por la red general de vías de comunicación de la Administración de Kenya, de Uganda y de Tanganyika, y procedentes de o con destino a:

a) Tanganyika	0,25	0,50
b) Kenya y Uganda	0,25	0,50
c) Zanzibar <i>via Imperial</i>	0,65	1,30
d) Congo (Rep. del) (Léopoldville)	0,50	1.—
e) Burundi (Reino de)	0,50	1.—
f) Ruandesa (Rep.)	0,50	1.—
g) Nyasalandia	0,45	0,90
h) Rhodesia del Norte	0,45	0,90
i) Rhodesia del Sur	0,45	0,90
j) Sudafricana (República) y Territorio de África del Sudoeste	0,5125	1,025

TGO Togolaise (République)Radiotélégrammes échangés avec la station côtière **Lomé Radio**, originaires ou à destination de:

A. Togo	0,17	0,34
B. Côte d'Ivoire (Rép. de), Dahomey (Rép. du), Guinée (Rép. de), Haute-Volta (Rép. de), Mali (Rép. du), Mauritanie (Rép. Islamique de), Niger (Rép. du), Sénégal (Rép. du):		
a) <i>via câble</i>	0,80	1,60
b) <i>via t. s. f.</i>	0,17	0,34
c) <i>via lignes terrestres</i>	0,17	0,34
C. Ghana:		
a) <i>via câble</i> - 1. Accra	1,20	2,40
- 2. Autres bureaux	1,35	2,70
b) <i>via lignes terrestres</i>	0,17	0,34

THA Thaïlande

Thaïlande	0,15	0,30
---------------------	------	------

TMP Timor portugaisA. Radiotélégrammes transmis par l'intermédiaire de la station côtière **Baucau Radio** et originaires ou à destination de:

a) Intérieur du Timor portugais	0,0625	0,125
b) Territoire du Oe-Cusse et Ile de Atauro	0,125	0,25
c) Australie	1,02	2,04
d) Indonésie	0,70	—

B. Radiotélégrammes reçus par la station côtière **Baucau Radio** acheminés *via «Portucale»* et à destination de: Portugal, Açores et Madère ou les autres Provinces portugaises d'Outre-Mer 0,625¹⁾ 1,25¹⁾¹⁾ Les radiotélégrammes originaires de stations de bord portugaises acheminés par une station côtière portugaise et à destination d'une station également portugaise sont sujets seulement à la taxe spéciale uniforme du régime impérial.**Togolese Republie**Radiotelegrams exchanged with the coast station **Lomé Radio** and originating in or intended for:

A. Togo	0,17	0,34
B. Ivory Coast (Rep. of the), Dahomey (Rep. of), Guinea (Rep. of), Upper Volta (Rep. of), Mali (Rep. of), Mauritania (Islamic Rep. of), Niger (Rep. of the), Senegal (Rep. of the):		
a) <i>via cable</i>	0,80	1,60
b) <i>via wireless</i>	0,17	0,34
c) <i>via land lines</i>	0,17	0,34
C. Ghana:		
a) <i>via cable</i> - 1. Accra	1,20	2,40
- 2. Other offices	1,35	2,70
b) <i>via land lines</i>	0,17	0,34

Thailand

Thailand	0,15	0,30
--------------------	------	------

Portuguese TimorA. Radiotelegrams transmitted through the **Baucau Radio** coast station and originating in or intended for:

a) Inland telegraph offices of Portuguese Timor	0,0625	0,125
b) Territory of Oe-Cusse and Island of Atauro	0,125	0,25
c) Australia	1,02	2,04
d) Indonesia	0,70	—

B. Radiotelegrams received by the **Baucau Radio** coast station forwarded *via «Portucale»* and intended for: Portugal, the Azores and Madeira or the other Portuguese Overseas Provinces 0,625¹⁾ 1,25¹⁾¹⁾ Radiotelegrams from Portuguese ship stations, forwarded by the intermediary of a Portuguese coast station and intended for a Portuguese station, are subject to the special uniform rate of the imperial regime only.**Togolesa (República)**Radiotelegramas cruzados con la estación costera de **Lomé Radio** procedentes de o con destino a:

A. Togo	0,17	0,34
B. Costa de Marfil (Rep. de la), Dahomey (Rep. de), Guinea (Rep. de), Alto Volta (Rep. del), Mali (Rep. del), Mauritania (Rep. Islámica de), Niger (Rep. del), Senegal (Rep. del):		
a) <i>via cable</i>	0,80	1,60
b) <i>via t. s. h.</i>	0,17	0,34
c) <i>via líneas terrestres</i>	0,17	0,34
C. Ghana:		
a) <i>via cable</i> - 1. Accra	1,20	2,40
- 2. Otras oficinas	1,35	2,70
b) <i>via líneas terrestres</i>	0,17	0,34

Tailandia

Tailandia	0,15	0,30
---------------------	------	------

Timor portuguêsA. Radiotelegramas transmitidos por intermedio de la estación costera de **Baucau Radio**, procedentes de o con destino a:

a) Interior del Timor português	0,0625	0,125
b) Territorio de Oe-Cusse e Isla de Atauro	0,125	0,25
c) Australia	1,02	2,04
d) Indonesia	0,70	—

B. Radiotelegramas recibidos por la estación costera de **Baucau Radio**, encaminados *via «Portucale»* y con destino a: Portugal, Azores, Madera u otras Provincias portuguesas de Ultramar 0,625¹⁾ 1,25¹⁾¹⁾ Los radiotelegramas procedentes de estaciones de barco portuguesas encaminados por una estación costera portuguesa y con destino a una estación también portuguesa, sólo están sujetos a la tasa especial uniforme del régimen imperial.

TON**Tonga**

Radiotélégrammes originaux ou à destination de:
 Royaume de Tonga 0,07 0,11

TUN**Tunisie**

Radiotélégrammes à destination de:

A. Tunisie, France continentale,		
Corse, Monaco, Vallées d'Andorre	0,205	0,41
Algérie	0,17	0,34
B. Espagne	0,285	0,57
Royaume-Uni de la Grande-		
Bretagne et de l'Irlande du		
Nord	0,285	0,57
Belgique	0,335	0,67
Suisse	0,315	0,63
Italie	0,345	0,69
République Fédérale d'Alle-		
magne	0,335	0,67
Pays-Bas	0,355	0,71
Portugal	0,385	0,77
Danemark	0,345	0,69
Suède	0,385	0,77
Norvège	0,445	0,89

TUR**Turquie**

Turquie 0,10 —

URG**Uruguay**

A. Radiotélégrammes à destination de:

- a) Montevideo — —
 b) Autres bureaux:
 jusqu'à 10 mots: 0,222 fr.;
 pour chaque mot additionnel: 0,0222 fr.

B. Radiotélégrammes à destination de:

- a) République Argentine, Bolivie, Chili et Paraguay
 (via Nacional Argentino):
 jusqu'à 10 mots: 0,277 fr.;
 pour chaque mot additionnel: 0,0277 fr.

Tonga

Radiotelegrams originating in or intended for:
 Kingdom of Tonga 0,07 0,11

Tunisia

Radiotelegrams intended for:

A. Tunisia, French mainland, Cor-		
sica, Monaco, Andorra	0,205	0,41
Algeria	0,17	0,34
B. Spain	0,285	0,57
United Kingdom of Great Bri-		
tain and Northern Ireland	0,285	0,57
Belgium	0,335	0,67
Switzerland	0,315	0,63
Italy	0,345	0,69
Federal Republic of Germany	0,335	0,67
Netherlands	0,355	0,71
Portugal	0,385	0,77
Denmark	0,345	0,69
Sweden	0,385	0,77
Norway	0,445	0,89

Turkey

Turkey 0,10 —

Uruguay

A. Radiotelegrams intended for:

- a) Montevideo — —
 b) Other offices:
 up to 10 words: 0,222 fr.;
 for each additional word: 0,0222 fr.

B. Radiotelegrams intended for:

- a) Argentine Republic, Bolivia, Chile and Paraguay
 (via Nacional Argentino):
 up to 10 words: 0,277 fr.;
 for each additional word: 0,0277 fr.

Tonga

Radiotelegramas procedentes de o con destino a:
 Reino de Tonga 0,07 0,11

Túnez

Radiotelegramas con destino a:

A. Túnez, Francia continental, Cór-		
cega, Mónaco, Valle de Andorra	0,205	0,41
Argelia	0,17	0,34
B. España	0,285	0,57
Reino Unido de Gran Bretaña e		
Irlanda del Norte	0,285	0,57
Bélgica	0,335	0,67
Suiza	0,315	0,63
Italia	0,345	0,69
República Federal de Alemania	0,335	0,67
Países Bajos	0,355	0,71
Portugal	0,385	0,77
Dinamarca	0,345	0,69
Suecia	0,385	0,77
Noruega	0,445	0,89

Turquía

Turquía 0,10 —

Uruguay

A. Radiotelegramas destinados a:

- a) Montevideo — —
 b) Otras oficinas:
 hasta 10 palabras: 0,222 fr.;
 por cada palabra suplementaria: 0,0222 fr.

B. Radiotelegramas destinados a:

- a) República Argentina, Bolivia, Chile y Paraguay
 (via Nacional Argentino):
 hasta 10 palabras: 0,277 fr.;
 por cada palabra suplementaria: 0,0277 fr.

URG**Uruguay (suite)**

- b) **Paraguay et Bolivie (via Cerrito Radio):**
jusqu'à 10 mots: 0,277 fr.;
pour chaque mot additionnel: 0,0277 fr.
- c) **Brazil (via Cerrito Radio):**
jusqu'à 10 mots: 0,222 fr.;
pour chaque mot additionnel: 0,0222 fr.

Note: Pour les radiotélégrammes urgents, toutes les taxes ci-dessus sont doublées.

URS Union des Républiques Socialistes Soviétiques

Union des Républiques Socialistes
Soviétiques 0,26

USA Etats-Unis d'Amérique

(excepté Alaska et Hawaï)

Taxe terrestre (côtière) et taxe télégraphique intérieure applicables aux radiotélégrammes échangés avec des stations de navire et transmis par l'intermédiaire des stations côtières suivantes:

Amagansett, New York Radio (WSL)
Baltimore, Maryland Radio WMH
Buffalo, New York State Radio (WBL)
Chatham, Massachusetts Radio (WCC)
Galveston Radio KLC
Hoquiam Radio (KJQ)
Jacksonville, Florida Radio WSE
Lantana, Florida Radio (WOE)

à destination de:

- a) Etats-Unis d'Amérique (Partie continentale) (excepté Alaska) 0,78¹⁾
- b) Alaska 1,00¹⁾
- c) Canada 1,02¹⁾
- d) Mexique 1,58¹⁾
- e) Ile de Miquelon 1,195¹⁾

¹⁾ Cette taxe comprend la taxe terrestre (côtière) et la taxe pour l'acheminement télégraphique.

Uruguay (continued)

- b) **Paraguay and Bolivia (via Cerrito Radio):**
up to 10 words: 0.277 fr.;
for each additional word: 0.0277 fr.
- c) **Brazil (via Cerrito Radio):**
up to 10 words: 0.222 fr.;
for each additional word: 0.0222 fr.

Note: For urgent radiotelegrams, all the above charges are doubled.

Union of Soviet Socialist Republics

Union of Soviet Socialist Republics 0.26

United States of America

(except Alaska and Hawaii)

Coast station and telegraph forwarding charges applicable for radiotelegrams exchanged with ship stations via:

Los Angeles, California Radio KOK
Los Angeles, California Radio KSE
Mobile, Alabama Radio (WLO)
New York Radio WNY
New York Radio WSF
Ojus Radio WAX
Port Arthur, Texas Radio WPA
Rogers City, Michigan Radio (WLC)

intended for:

- a) Continental United States of America (except Alaska) . . 0.78¹⁾
- b) Alaska 1.00¹⁾
- c) Canada 1.02¹⁾
- d) Mexico 1.58¹⁾
- e) Miquelon Island 1.195¹⁾

¹⁾ This charge includes the land-station charge and the telegraph forwarding charge.

Uruguay (continuación)

- b) **Paraguay y Bolivia (via Cerrito Radio):**
hasta 10 palabras: 0,277 fr.;
por cada palabra suplementaria: 0,0277 fr.
- c) **Brasil (via Cerrito Radio):**
hasta 10 palabras: 0,222 fr.;
por cada palabra suplementaria: 0,0222 fr.

Nota: Todas estas tarifas se duplican cuando el mensaje es urgente.

Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Unión de Repúblicas Socialistas
Soviéticas 0,26

Estados Unidos de América

(exceptuados Alaska y Hawai)

Tasa terrestre (costera) y telegráfica interior aplicable a los radiotelegramas de estaciones de barco transmitidos por intermedio de las estaciones costeras:

Seattle Radio KLB
Slidell, Louisiana Radio (WNU)
S. Francisco Radio KFS
S. Francisco Radio KPH
S. Francisco Radio KTK
Tampa, Florida Radio WPD
Tuckerton, New Jersey Radio (WSC)

con destino a los siguientes países:

- a) Estados Unidos de América (Parte continental) (exceptuado Alaska) 0,78¹⁾
- b) Alaska 1,00¹⁾
- c) Canadá 1,02¹⁾
- d) México 1,58¹⁾
- e) Isla Miquelón 1,195¹⁾

¹⁾ Esta tasa comprende la tasa terrestre (costera) y la del encaminamiento teleográfico.

VEN**Vénézuéla**

Il n'est perçu aucune taxe télégraphique intérieure pour les radiotélégrammes échangés avec les stations côtières vénézuéliennes.

VTN**Viêt-Nam**

Viêt-Nam 0,40 0,80

YUG**Yougoslavie**

Yougoslavie 0,13 0,26

Venezuela

No inland telegraph charge is made for radiotelegrams exchanged with Venezuelan coast stations.

Viet-Nam

Viet-Nam 0.40 0.80

Yugoslavia

Yugoslavia 0.13 0.26

Venezuela

No se percibe ninguna tasa telegráfica interior por los radiotelegramas cruzados con las estaciones costeras venezolanas.

Viet-Nam

Viet-Nam 0,40 0,80

Yugoeslavia

Yugoeslavia 0,13 0,26

Extracto de la lista de las publicaciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones

(Los precios, indicados en francos suizos, son los de las ediciones actuales y pueden ser modificados al publicarse nuevas ediciones)

(Hay otras publicaciones en venta)

(F) = en francés
(E) = en inglés
(S) = en español

(R) = en ruso
(C) = en chino

Convenio, Reglamentos

Convenio Internacional de Telecomunicaciones, Ginebra, 1959.

Ediciones separadas en F, E, S, R, C. Precio: (F) 5 fr.; (E) 5 fr.; (S) 5 fr.; (R) 5,50 fr.; (C) 2 fr.

Reglamentos de radiocomunicaciones, Ginebra, 1959.

Ediciones separadas en F, E, S, R, C. Precio (con los apéndices 25 y 26): (F) 19 fr.; (E) 19 fr.; (S) 19 fr.; (R) 14,50 fr.; (C) 8,50 fr.

Reglamento telegráfico y Protocolo final (Revisión de Ginebra, 1958).

Ediciones separadas en F, E, S, R, C. Precio: (F) 4,10 fr.; (E) 4,10 fr.; (S) 13,10 fr.; (R) 3,15 fr.; (C) 3 fr.

Reglamento telefónico y Protocolo final (Revisión de Ginebra, 1958).

Ediciones separadas en F, E, S, R, C. Precio: (F) 2,60 fr.; (E) 2,60 fr.; (S) 6,60 fr.; (R) 3,15 fr.; (C) 1,80 fr.

Manual para uso de los servicios móviles.

Ediciones separadas en F, E, S. Precio: (F) 4,30 fr.; (E) 4,30 fr.; (S) 8,10 fr.

Listas, Mapas

Lista I. *Lista internacional de frecuencias, 2ª edición, 1º de febrero de 1963:*

Prefacio.

Ediciones separadas en F, E, S. Precio, con el abono a los suplementos: 9 fr.

Vol. I. 10 kc/s-4995 kc/s.

Edición multilingüe F, E, S, R, C. Precio, con el abono a los suplementos: 65 fr.

Vol. II. 4995 kc/s-9995 kc/s.

Edición multilingüe F, E, S, R, C. Precio, con el abono a los suplementos: 67 fr.

Vol. III. 9995 kc/s-28000 kc/s.

Edición multilingüe F, E, S, R, C. Precio, con el abono a los suplementos: 70 fr.

Vol. IV. Edición multilingüe F, E, S, R, C. Precio, con el abono a los suplementos:

a) 28 a 50 Mc/s, excluidas las estaciones de radiodifusión: 9 fr.

b) Región 1, 50 a 40000 Mc/s; estaciones de radiodifusión 28 a 50 Mc/s: 25 fr.

c) Región 2, 50 a 40000 Mc/s: 18 fr.

d) Región 3, 50 a 40000 Mc/s; estaciones de radiodifusión 28 a 50 Mc/s: 12 fr.

Lista II. *Nomenclátor de las estaciones fijas afectas a circuitos internacionales (Índice alfabético de las estaciones fijas afectas a circuitos internacionales y cuyas frecuencias figuran en la Lista I), 2ª edición, 1º de mayo de 1963.*

Edición trilingüe F, E, S. Precio, con el abono a los suplementos: 21,50 fr.

Lista III. *Nomenclátor de las estaciones de radiodifusión que funcionan en las bandas inferiores a 26.100 kc/s. Lista IIIA. Nomenclátor de las estaciones de radiodifusión que funcionan en las bandas inferiores a 5950 kc/s, 2ª edición, 1º de mayo de 1963.*

Edición trilingüe F, E, S. Precio, con el abono a los suplementos: 11 fr.

Lista IIIB. Nomenclátor de las estaciones de radiodifusión que funcionan en las bandas comprendidas entre 5950 y 26.100 kc/s.

Edición trilingüe F, E, S. Precio: no se ha fijado todavía.

Lista V. *Nomenclátor de las estaciones de barco, 4ª edición, diciembre de 1963.*

Edición trilingüe F, E, S. Precio: no se ha fijado todavía.

Lista VI. *Nomenclátor de las estaciones de radiodeterminación y de las estaciones que efectúan servicios especiales (Nomenclature des stations de radiorepérage et des stations effectuant des services spéciaux; List of Radiodetermination and Special Service Stations), 2ª edición, marzo de 1963.*

Ediciones separadas en F y E. Precio, con el abono a los suplementos: (F) 15 fr.; (E) 10 fr.

Lista VII. *Lista de distintivos de llamada de las series internacionales, asignados a estaciones que figuran en las Listas I a VI.*

Lista VIIA. Lista alfabética de los distintivos de llamada de las estaciones utilizadas por el servicio móvil marítimo, 2ª edición, octubre de 1963.

Prefacio y notas en F, E, S, R, C. Precio, con el abono a los suplementos: 5,50 fr.

Lista VII B. Lista alfabética de los distintivos de llamada de las estaciones que no sean estaciones de aficionado, ni estaciones experimentales, ni estaciones del servicio móvil marítimo, 1ª edición, noviembre de 1962.

Prefacio y notas en F, E, S. Precio, con el abono a los suplementos: 18 fr.

Lista VIII. *Nomenclátor de las estaciones de comprobación técnica internacional de las emisiones, 1ª edición, noviembre de 1961.*

Edición trilingüe F, E, S. Precio, con el abono a los suplementos: 4 fr.

Nomenclátor oficial de las oficinas telegráficas, 21ª edición, octubre de 1961.

Prefacios separados en F, E, S, R, alemán, italiano, holandés, polaco y rumano. Precio, con el abono a los anexos: 42,50 fr.

Mapa de las estaciones costeras abiertas a la correspondencia pública o de las que participan en operaciones portuarias, 8ª edición, febrero de 1961.

Edición multilingüe F, E, S, R, C. Precio: 3,70 fr.

Cuadro de distribución de bandas de frecuencias entre 10 kc/s y 40 Gc/s (Gráfico en colores), Ginebra, 1959.

Ediciones separadas en F, E, S. Precio: 3,55 fr.

NOTA. Todo pedido deberá dirigirse a la Secretaría General de la U.I.T., Place des Nations, Ginebra (Suiza), acompañado del correspondiente importe. Si se requiere, se envía gratuitamente la lista completa de las publicaciones con indicación de sus respectivos precios de venta.

Extract from the List of Publications of the International Telecommunication Union

(Prices in Swiss francs refer to current editions. They may be changed for new editions)
(Other publications on sale)

(F) = in French
(E) = in English
(S) = in Spanish

(R) = in Russian
(C) = in Chinese

Convention, Regulations

International Telecommunication Convention, Geneva, 1959.

Editions in separate languages F, E, S, R, C. Price: (F) 5 fr.; (E) 5 fr.; (S) 5 fr.; (R) 5.50 fr.; (C) 2 fr.

Radio Regulations, Geneva, 1959.

Editions in separate languages F, E, S, R, C. Price (with Appendices 25 and 26): (F) 19 fr.; (E) 19 fr.; (S) 19 fr.; (R) 14.50 fr.; (C) 8.50 fr.

Telegraph Regulations and Final Protocol, Geneva Revision, 1958.

Editions in separate languages F, E, S, R, C. Price: (F) 4.10 fr.; (E) 4.10 fr.; (S) 13.10 fr.; (R) 3.15 fr.; (C) 3 fr.

Telephone Regulations and Final Protocol, Geneva Revision, 1958.

Editions in separate languages F, E, S, R, C. Price: (F) 2.60 fr.; (E) 2.60 fr.; (S) 6.60 fr.; (R) 3.15 fr.; (C) 1.80 fr.

Manual for Use by the Mobile Services.

Editions in separate languages F, E, S. Price: (F) 4.30 fr.; (E) 4.30 fr.; (S) 8.10 fr.

Lists, Maps

List I. The International Frequency List, 2nd edition, 1st February, 1963.

Preface

Editions in separate languages F, E, S. Price, including Supplements: 9 fr.

Vol. I. 10 kc/s-4995 kc/s.

Multilingual edition F, E, S, R, C. Price, including Supplements: 65 fr.

Vol. II. 4995 kc/s-9995 kc/s.

Multilingual edition F, E, S, R, C. Price, including Supplements: 67 fr.

Vol. III. 9995 kc/s-28000 kc/s.

Multilingual edition F, E, S, R, C. Price, including Supplements: 70 fr.

Vol. IV. Multilingual edition F, E, S, R, C. Price, including Supplements:

- a) 28-50 Mc/s, excluding broadcasting stations: 9 fr.
- b) Region 1, 50-40000 Mc/s; broadcasting stations 28-50 Mc/s: 25 fr.
- c) Region 2, 50-40000 Mc/s: 18 fr.
- d) Region 3, 50-40000 Mc/s; broadcasting stations 28-50 Mc/s: 12 fr.

List II. List of Fixed Stations Operating International Circuits (Alphabetical index of fixed stations, operating international circuits the frequencies of which are shown in List I), 2nd edition, 1st May, 1963.

Trilingual edition F, E, S. Price, including Supplements: 21.50 fr.

List III. List of Broadcasting Stations Operating in Bands below 26,100 kc/s.

List IIIA. List of Broadcasting Stations Operating in Bands below 5950 kc/s. 2nd edition, 1st May, 1963.

Trilingual edition F, E, S. Price, including Supplements: 11 fr.

List IIIB. List of Broadcasting Stations Operating in Bands between 5950 and 26,100 kc/s.

Trilingual edition F, E, S. Price: not yet been decided on.

List V. List of Ship Stations, 4th edition, December, 1963.

Trilingual edition F, E, S. Price: not yet been decided on.

List VI. List of Radiodetermination and Special Service Stations, 2nd edition, March, 1963.

Editions in separate languages F, E. Price, including Supplements: (F) 15 fr.; (E) 10 fr.

List VII. Alphabetical List of Call Signs Assigned from the International Series to Stations Included in Lists I to VI.

List VIIA. Alphabetical List of Call Signs of Stations used by the Maritime Mobile Service, 2nd edition, October, 1963.

Preface and Notes in F, E, S, R, C. Price, including Supplements: 5.50 fr.

List VIIB. Alphabetical List of Call Signs of Stations other than Amateur Stations, Experimental Stations and Stations of the Maritime Mobile Service, 1st edition, November, 1962.

Preface and Notes in F, E, S. Price, including Supplements: 18 fr.

List VIII. List of International Monitoring Stations, 1st edition, November, 1961.

Trilingual edition F, E, S. Price, including Supplements: 4 fr.

Official List of Telegraph Offices, 21st edition, October, 1961.

Prefaces in separate languages F, E, S, R, German, Italian, Dutch, Polish, Rumanian. Price, including Annexes: 42.50 fr.

Map of Coast Stations open to Public Correspondence or participating in the Port Operations Service, 8th edition, February, 1961.

Multilingual edition F, E, S, R, C. Price: 3.70 fr.

Table of Frequency Allocations 10 kc/s to 40 Gc/s (Chart in colours), Geneva, 1959.

Editions in separate languages F, E, S. Price: 3.55 fr.

N. B. All orders should be sent to the General Secretariat of the I.T.U., Place des Nations, Geneva (Switzerland), together with the corresponding payment. The complete list of publications, with sale prices will be sent free on request.

Imprimé en Suisse

Printed in Switzerland

Impreso en Suiza